

此乾隆莊氏刻本昔年得之廠肆文德堂韓  
左泉許舊為戴松門先曾據盧杞經學士手  
校本移錄者惟原書失去首冊左泉取他本配  
入故卷一至六校筆缺焉扁置篋中已十餘  
年訪尋舊本渺不可得頃者內城觀古堂書  
坊自南方採書回閱其中有顧澗蒼手校此書  
屬謝君剛主取來一視其校本亦同出於抱經  
學士第出他人傳錄非澗蒼手蹟耳携入御園  
夜中人靜始獲操管七十老翁於鐙下強作朱  
書細字殆近兒嬉兩夕之中幸錄完四卷但其

書亦有缺佚遂令五六兩卷無由措手抑何其  
相遇之艱耶拾遺補闕祇疾諸異時耳  
辛巳四月初九日葺園老人識時寓昆明湖上  
之清華軒

前日閱德化李氏書目亦有此書校本因託  
錢君福孫假得其校本而後顧千里出與此  
同原遂取第五六兩卷移錄之漫此遂為完  
善之本抑何幸耶閏月之抄沃於又識

唐一切經音義序

唐釋元應撰一切經音義二十五卷唐書藝文志改名衆經音  
義今存釋藏中自唐以來傳注類書皆未及引通人碩儒亦未  
及覽閱下餘年而吾友任禮部大椿著字林考逸孫明經星衍  
集倉頡篇始見此書成其撰述予聞而美之頃宰咸寧至大興  
善寺見轉輪釋藏求其卷帙善本猶存乃施金五百刊而行之  
以貽知者古書亡於南宋隋唐書目所有十不存一當由空談  
性命之過小學書自方言說文廣雅而外僅存玉篇已為孫強  
所亂後學鑽仰唯陸德明經典釋文李善文選注最稱博瞻引  
書至數十百種在殷敬順列子釋文楊齊宣晉書音義諸書之  
上而元應所著實與陸李抗行良足貴矣其引經則有三家詩  
鄭康成尙書論語賈逵服虔春秋傳李巡孫炎爾雅等注皆能

輔明經學引字書則有倉頡三倉衛宏古文葛洪字苑字林聲類服虔通俗文說文音隱及漢石經之屬皆非世所經見此其所長也其說字則以異文爲正俗書爲古泥後世之四聲味漢人之通借其識僅與孔穎達顏師古同科此其所蔽也吾師鎮洋畢公撫陝右時幕府多魁閎寬通之士若嘉定錢君坵歙縣程君敦同里洪君亮吉孫君星衍俱深通六書與予同志予校此書頗引經典字書祛其所蔽諸君與有力焉按開元釋教錄稱元應以貞觀之末敕召參傳拈拾藏經爲之音義注釋訓解援引羣籍證據卓明煥然可領恨敘綴纒了未及覆疏遂從物故其書疏畧蓋亦有由然小學家言賴以傳述亦足垂諸不朽矣釋教錄又稱齊沙門釋道惠爲一切經音有宋高僧傳稱唐西明寺慧琳撰大藏音義一百卷其書皆不傳唐書儒學傳稱

句容許淹自浮屠還爲儒多識廣聞精詰訓孔穎達傳又稱馬嘉運少爲沙門還治儒學長論議以孔穎達正義繁釀故掎摭其疵當世諸儒服其精夫世俗之所謂三教者道家則去儒不遠老子文子亦或迥乎治法釋氏有音無字非借吾儒詰訓無以闡揚其教故有唐沙門類多通曉儒術若元應著書沉博條達其學必有淵源而後世儒者反鴛爲空談性命之學墜文軼事放而不求蔑棄聖典詒譏緇流豈不惡歟二氏藏經具在中多南宋人未見之書好古君子或留意焉則將以此書爲機栝矣乾隆五十一年太歲丙午三月二十日武進莊斡撰

一切經音義二十五卷

武進莊炘

嘉定錢坫

陽湖孫星衍同校正

大唐衆經音義序

終南太一山釋氏

自法王命駕遵之者九乘宏傳聲教統之者三藏然則指月之  
 喻無爽於恆規因言之義有契於常則所以實相窅冥開宗於  
 文字權道綜御崇尙於方言且夫一音各解惟聖之筌蹄隨緣  
 別悟在凡之準的西梵天語邃古莫虧東華人言沿時遷貿至  
 如說文在漢字止九千韻集出唐言增三萬代代繁廣符六文  
 而挺生時時閒發寄八體而陳迹求其本模諒在前後覈其離  
 廣誠歸物議夫以佛教東翻六百餘載舉其綱紐三千餘軸隨  
 部出音聞之往說殷鑒羣錄未曰大觀然則必也正名孔君之

貽詰隨俗言晤釋父之流慈非相無以引心非聲無以通解有大慈恩寺元應法師博聞強記鏡林花之宏標窮討本支通古今之互體故能讎校源流勘閱時代刪雅古之野素削澆薄之浮雜悟通俗而顯教舉集略而騰美真可謂文字之鴻圖言音之龜鏡者也以貞觀末歷勅名參傳綜經正緯資為實錄因譯尋閱摺拾藏經為之音義註釋訓解援引羣籍證據卓明煥然可領結成三袞自前代所出經論諸音依字直反曾無追顧致失教義寔迷匡俗今所作者全異恒倫隨字刪定隨音徵引并顯唐梵方言翻度雅鄭推十代之紕紊定一朝之風法文非詞費務在綱正恐好異者輒復略之期則得於要約失於義本救弊開信終掩元化故重陳委想無昧焉序之云尔

一切經音義卷第一

大乘經  
單本

唐大慈恩寺翻經沙門元應撰

大方廣佛華嚴經

大方等大集經

大集日藏分經

大集月藏分經

大威德陀羅尼經

法炬陀羅尼經

大方廣佛華嚴第一卷

摩竭提

或云摩竭陀亦言默揭陀又作摩伽陀皆梵音訛轉也此譯云善勝國或云無惱害國一說云摩

伽星名此言不惡也十二月陀者處也名華鬘梵言俱蘇摩此

為不惡處國亦名星處國也揭音渠謁反華鬘譯云華摩羅此

譯云鬘音蠻案西國結鬘師多用蘇摩那華行列結之以為條貫無間男女貴賤皆此莊嚴或首或身以為飾好則諸經中有華鬘補天鬘寶鬘等同其事也字體從髟音所銜反聲音音彌然反經文作髮非體也地曰據說文應用鬘字亦可通于鬘

也鬻非古踰摩字書作逾同庚俱反字林踰越也廣雅踰度也  
字故辨之末謂未羅此云垢也尼此云離也言此寶星礙作  
譯音義云末謂未羅此云垢也尼此云離也言此寶星礙作  
光淨不為垢礙所染也垢曰古踰逾字音義並同又作闕郭  
同胡卦反網礙也下古文礙同五反說文礙止也又作闕郭  
璞以爲古文礙字得二字同體說文星導取也尙書高宗夢  
詔定古文礙字得二字同體說文星導取也尙書高宗夢  
是也身非此義也星衍曰說文亡星導取也尙書高宗夢  
日玉篇有礙字云止石也故謂文亡星導取也尙書高宗夢  
礙之古文礙字云止石也故謂文亡星導取也尙書高宗夢  
以報佛淨色徧周法界故也又日月燈迴復又作洄復二形同  
洄水轉也洄深也所曰三蒼倉頡訓纂洄復又作洄復二形同  
有東海滙中翁人姓也玉篇廣韻皆曰復字說文所無漢宣帝時  
讀同伏云滙流也依義應即與復同癡瞽之瞽釋名云瞽目者  
眠眠然目平合如鼓皮也星衍曰眠眠切利言差多羅此譯云  
即田經中或言國或云土者同其義也或作利士者存二音也  
土田經中或言國或云土者同其義也或作利士者存二音也  
卽利帝利名守田主者亦是以案利書無此字卽利者存二音也  
音初一反浮圖名利者訛也應言刺瑟賦刺音力割反此譯云  
竿人以柱代之名爲利柱以安佛骨義同土田故名利也此譯云  
西國塔竿頭安舍利故也星衍曰利卽刺字田故名利也此譯云  
之壤而徐鉉增作說文新附惜未見此書耳沮壞才與反三蒼

凡反字浙  
本皆作切

也經文作俎側呂反貯醢器  
也一日置肉几也俎非此用

### 第二卷

安跲字詰古文時今作跲同直耳反廣雅跲止也謂亭亭  
然獨止立也星衍曰說文無跲有時故以跲爲今字

### 第三卷

欄楯又作闌同力寒反下食允反說文欄檻也通俗文欄檻謂  
殿上臨邊之飾也亦所以防人墜墮曰楯問子曰櫺案欄楯

也今言鈎闌是也垢曰說文只作闌羣萌古文氓同麥耕反萌  
萌冥味鬼也言衆庶無彌綸道注云彌廣也綸經理也垢曰周  
布疑當作周

### 第四卷

煥明字書亦煥也星衍曰說文無煥字作奐是也謂光明  
煥明字書亦煥也星衍曰說文無煥字作奐是也謂光明

爲旗者軍將所建也象其諸雅胡皆反諧和也謂閑雅雍容音  
猛如虎與衆期其下也蒼頡篇寮小空也說文寮穿也經文有從  
寮觀力作撩或從木作寮二形並非今用也所曰說文無寮字

凡寮字應從

第五卷

衆祐于救反祐助也謂衆德相助成也舊經多言衆祐者福

對渠牛反仇怨也匹也三蒼憤毒扶粉反說文憤也方言憤

感也慙亡驚駭胡駭反蒼頡篇駭亦名遏古文悶同安曷反蒼

本反頰也驚駭驚也廣雅駭猶起也病也說文目病生翳也並

亦絕也翳目韻集作翳同於計反目病也說文有作瞳陰而風曰瞳

此義孤熒弟古文熒熒單也熒熒無所依也字從凡從營省聲凡

第六卷

毗嵐力合反或作毗藍婆或作鞞嵐或云吹藍或作隨藍或言

字俗寫得風兒讀若婪是也俗从山非聾聾古文類聾二形今

快反國語聾不可使聽賈逵曰生聾曰聾一云聾無識曰聾經

文從肉作聾胡對反肥也聾非經義星衍曰說文云類癡不聰

明也聾聾也聾或从奴作聾聾字正噬諸也字林噬啗也啗

音徒曰聲徒的說文滌酒也亦除也謂盥掌公緩反說文盥

敢反滌盥盥滌酒除垢穢也滌亦除也盥掌公緩反說文盥

居六反經文有從水作盥非也盥餘支反似杓柄中有道所

以注發趾音止字林趾足也釋名云園圃補布二音蒼頡解詁

園也詩云無踰我園傳曰有樹也又衰耄字體作衰同所龜反

禮記年五十始衰衰解也今皆作衰下古文毫二形今作耗

同莫報反禮記八十曰耄鄭元曰耄愔忘也亦亂也姑曰下古

文藁口二形原書空一字案玉篇藁亦作耄又作耄耄為藁甲

第七卷

八梵八種梵音者案十住斷結經云一不男音二不女音三不

星衍曰梵即梵字讀如諷徐鉉說文新附云梵出自西域釋書

未詳意義案此云有八種梵音當是諷音梵即諷假音字俗諷

街彈碑有云梵梵黍稷知梵即梵字異文博綜三蒼綜理經也

謂機縷紀  
領絲者也

第八卷

**僅半** 古文艸塵二形同渠鎮反僅劣也僅猶纔也斫曰說文塵  
此當為塵又李善文選注引古今字詁云塵今勤字則  
又音殿即然燈佛也諸經中作提洹竭佛是梵音星衍曰錠  
又音殿古音通猶奠高山即定高山也垢曰錠錠同物故然燈  
佛稱為錠光  
錠俗作燈非

第九卷

**渾濁** 後昆後袞二反渾亂也說文渾顧眄  
自關而西秦晉之間謂視為眄也

第十二卷

**惠施** 胡桂反周禮施其惠鄭元曰闕衣食曰惠孟子曰分貧  
瞿庚反蒼頡篇無財曰貧無財備禮曰福伽羅伽羅論中或作富  
婁詩傳曰婁無禮是也字書婁空也

伽耶舊譯云人應補特  
伽羅此云數取趣也  
恃怙 古文怙同恃怙也韓詩無父何怙怙  
賴也無母何妖豔之兒也下又作艷同余瞻反說文好而長曰  
侍侍負也 妖豔之兒也下又作艷同余瞻反說文好而長曰  
豔美也方言秦晉之間謂美色為豔也斫  
曰豔非古字應作豔垢曰妖正字妖省字

第十三卷

**摩菟** 奴侯反正言摩奴末那此云意生身言諸天等從意化生  
曰玉篇兔部有菟字乃侯切云媿也小部有乳字乃口切云小  
兒媿非古字說文鬼部有媿字媿當即媿字之訛文因聲又別  
作乳其菟又乳之異文耳字不狗註云狗干求也亦營也  
書俱無菟字實未定所從矣

第十四卷

**六親** 漢書以奉六親應邵曰六親者父母兄弟妻子也蒼頡篇  
親愛也釋名云親親也言相隱攬也垢曰今釋名親並作  
視 侮慢 亡甫反廣雅侮輕也說文 遞相 徒禮反爾雅遞迭也謂  
珍饌 又作饗同仕眷反說文備具飲食也論語云先生饌也  
莫芥反說文遠行也廣雅邁  
歸往也詩云日月邁是也

莫芥反說文遠行也廣雅邁  
歸往也詩云日月邁是也



第十五卷

沃焦 鳥木反迦延云沃焦者無限生死案郭璞注江賦云大壑在東海外沃焦海所瀉源水注處也

第十八卷

相扣 哭後反論語以杖扣其脛注云扣擊也三蒼肉肤曰瘤三蒼瘡小腫也尾即無瘤經文作流或遺余季反廣注之流非也肤音徒結反所曰肤即字正文或遺雅遺與也爾雅則遺也謂相饋遺也遺猶冠冕眉辯反世本云黃帝作冕贈也經文從貝作贖近字也

冠冕 周禮弁師掌王之五冕鄭注云冕延上覆謂噍牙 噍笑反蒼頡篇噍咀大夫以上冠也

噍牙 噍笑反蒼頡篇噍咀

七仞 如振反說文仞謂申臂一尋也故論語夫子之牆數仞包曰七尺曰仞今皆作刃非也

第二十一卷

禪頭 是戰反梵言或云禪豆禪兜

第二十六卷

禪頭 是戰反梵言或云禪豆禪兜

第二十七卷

櫛櫪 力東反胡馱反三蒼櫛櫪所以捫摸莫奔莫本二反捫亦摸捫撫持也

僉皆 且廉反僉咸也小爾雅僉同也方循身 符同似謂執持也

循身 符同似謂執持也

遵反三蒼符徧也循亦巡也巡歷也云又為循行也

第二十八卷

蠱毒 公戶反說文蠱腹中蟲也謂行蟲毒也經文漑灌說文漑從蟲作蝘音古胡反蝘蝘也蝘非此義

泥潦 聚雨水為洿洿潦也

第二十九卷

密迹 梵言散那此譯云密主密是名也以知佛三密功德故也主者夜叉主也案梵本都無迹義當以示迹為神故譯經者義立

奕中 而充反梵言沒栗度此云奕名耳

第三十卷

胞胎 補交反說文胞兒生軻梨 口佐反應云軻地羅此譯云軻

軻梨 口佐反應云軻地羅此譯云軻

也 由乾 巨焉反大論作健陀羅山此譯云

廣雅櫪字也櫪舍也

舊有可無

第三十三卷

**眩惑** 古文 眩 案 眩 亦 幻 也 軒 音 居 言 反 星 衍 曰 說 文 眩 鉤 適 也 男 女 併 也 非 眩 字 義 玉 篇 云 云 出 表 詞 也 此 云 眩 古 文 未 知 何 据 迥 字 見 玉 篇 云 思 俊 切 出 表 詞 也 此 云 眩 古 文 未 知 何 据

第三十四卷

**斷齶** 牛 斤 反 說 文 齒 肉 也 齶 又 作 腭 腭 二 形 同 五 各 反 齒 內 上 下 肉 也 坊 曰 今 本 說 文 作 齒 根 也 又 蒼 頡 篇 云 齒 根 也 玉 篇 無 齶 勝 二 字 齒 部 **伊尼延** 此 鹿 王 名 也 啞 音 烏 賢 反 驚 鳥 奚 有 齶 云 齶 也 應 卽 此 **伊尼延** 或 云 啞 尼 延 皆 訛 也 正 言 驚 尼 延 反

第三十七卷

**兩闢** 脾 赤 反 說 文 闢 開 也 經 文 有 作 僻 匹 赤 反 避 也 又 作 辟 界 亦 反 辟 法 也 理 也 辟 非 此 義

第四十卷

**藉草** 茨 夜 反 案 藉 猶 薦 也 釋 名 云 所 以 自 薦 藉 也 或 級 加 勞 賜 一 級 又 去 斬 首 二 十 三 級 案 師 旋 斬 首 一 人 賜 爵 一 級 因 名 賊 者 爲 級 也

第四十三卷

**罪豐** 義 鎮 反 豐 罪 也 亦 瑕 隙 也 過 也 字 從 酉 分 聲 豐 省 血 祭 象 祭 龜 也 坊 曰 字 本 作 豐 其 作 豐 者 通 字 也 作 壘 豐 者 並 俗 字 也 又 作 衅 者 別 字 也

第四十四卷

**澍法** 之 喻 上 句 二 反 時 雨 也 謂 潤 生 百 穀 者 也 **拜署** 時 去 反 署 說 文 上 古 時 雨 所 以 澍 生 萬 物 者 是 也 謂 表 識 也 署 所 以 朝 夕 虔 吾 命 字 從 网 者 聲

第四十五卷

**達觀** 又 觀 反 案 尊 婆 須 蜜 論 亦 作 檀 觀 此 云 財 施 解 言 報 施 之 法 名 曰 達 觀 導 引 福 地 亦 名 達 觀 復 次 割 意 所 愛 成 彼 施 度 施 今 所 益 義 是 檀 觀 又 西 域 記 云 正 言 達 觀 拏 或 云 馱 器 尼 以 用 右 手 受 他 施 爲 其 生 福 故 從 之 立 名 也 斫 曰 玉 篇 觀 施 也 卽 觀 切

第四十八卷

**池沼** 之 繞 反 說 文 沼 池 也 梵 言 賀 邏 馱 總 言 池 水 也

第五十卷

船舶 音白 碑蒼船大船也通俗文吳船曰編晉船曰船長二十丈載六七百人者是也編音蒲殄反焮曰說文無船字見玉門闔 又作相同蒼本反三蒼相門 篇 限也禮記外言入於閭是也

第五十一卷

西阿 於何反韓詩云曲阜曰周羅 此釋云小寶也吉由羅應云應云彌阿羅 舟楫 又作楫同子獵反易云黃帝剡木為楫通俗此云金帶 文權謂之楫釋名云楫捷也撥水使舟捷疾也 宣敘 古文宣同雪緣反爾雅宣徧也說文敘次第 也 宣敘 也 古文宣同雪緣反爾雅宣徧也說文敘次第 也

第五十三卷

讌集 又作宴燕二形同於薦反小會也國語親戚宴饗賈逵曰不脫履升堂曰宴也經文有從酉作醺讌二形並非玷曰讌亦燕字之俗耳

第五十四卷

班下 案古書或作頒同補姦 巖嶒 又作礮同牛衫反說文巖峯反爾雅班徧賦與也 巖嶒 也 亦峻險也下又作陔同五

各反通俗文重巖曰陔巖音言既也山如重巖曰陔玷曰說文巖岸也與此異文礮石山也星衍曰說文亦無峯字

第五十五卷

囹圄 力丁反下魚呂反獄名也周禮三王始有獄 廣雅夏 蒲衡反下丑之反字書 流彌尼 亦名嵐毗尼園名也諸經或作 桒捶也說文答擊也 流彌尼 藍此云解脫處亦云斷亦云滅 正言藍鞞尼此云鹽即上云於園婢名也 瞿夷 或言僑曇彌正 因以名園飯那此云林也鞞音扶晚反 瞿夷 言喬苔彌此云 明女十二遊 經云明女

第五十六卷

殞滅 為愍反聲類云殞沒 緡績 自陵反下今作統同音曠說文 也滅盡也消絕也 緡績 緡帛也績緡也絮之細者曰績 淵渟 狄經反廣雅渟止也埤蒼水止曰渟字書水滯 也焮曰說文無渟字當只為亭亭者定止之意

第五十八卷

甌生 歌鄧反詩曰甌之柜杯傳曰甌徧也經文有作 瓠裂 宜作 縛居碧二反說文攬瓜持也 摩伽羅魚 亦云摩竭魚形音麼迦 淮南子云獸窮則攬是也 摩伽羅魚 羅魚此云鯨魚謂魚之

王也風土記云海中有鯨魚長數千里穴處海無軛又作軛同

底出則潮下入則潮上出入有時故有上下

### 大方等大集經第一卷

壓牛頌者也

禪也亦車軛也

### 第四卷

迦陵頻伽經中或作歌羅頻伽或云加蘭迦或言羯羅頻迦或

鳥命命梵言耆婆者婆鳥是也良祐閣佑二形同于救反周易自天

也命命此言命命鳥是也良祐閣佑二形同于救反周易自天

類皆出晉魏以後字書說文所無實非古字也俗少見遂名爲

### 第六卷

多伽羅香此云根香多摩羅跋香此云藿葉香育

七卓知角反卓越也釋名言舉腳有所卓越也又宜作庭燎

反鄭元註周禮云樹於門外曰大燭於門內摩夷正言摩恒理

曰庭燎經文作錠錄二形又作焮並非也

### 第八卷

不肖先妙反小爾雅云不肖不似也謂不似其煒于匪反下

文煒盛明兒也不肖謂儇惡之類也字從肉小聲煒煒于匪反下

也經文作瑋瑋非體也耐磨耐能也蒼頡篇耐忍也穿押古

反爾雅押輔也謂押

### 第九卷

援助于眷反謂依援窳師餘招反說文燒瓦窳也

### 第十一卷

村屯徒昆反字書屯亦村也摩納或云摩納婆或云摩那婆或

耳此譯云年少

### 第十二卷

淨行亦云人也

**捷椎**直追反經中或作捷遲案梵本臂吒捷椎臂吒此云打捷  
但椎椎相濫所以為誤已久也星行曰古捷字從木捷為縣多  
見漢碑俗寫從牛以為捷牛字其實捷牛又當為犛牛音之緩  
急羅差或言洛沙訛也應云橋奢耶此譯云蟲衣謂用野蠶絲  
藏謂蠶藏在此譯云紫色也趨走疾行曰趨疾趨曰趨名圍廁  
皆廁之野蠶也又作倮瓌二形同古迴反也禦之禦當也亦止也爾  
雅禦禁也謂未倮美也廣雅倮倮奇玩也下婆坻文玉篇無坻字  
有而預防之也娑咩彌爾  
當是誤囉緹反禮婆直知  
字之誤囉緹反禮婆直知

**第十五卷**

**劫波育**或言劫貝者訛也正言迦波羅高昌名豔可以為布罽  
如柳絮可絢以為布也成樹以此形小狀如土葵有殼剖以出華  
亦山海經所謂服常樹聖人代出于此取衣言有聖王則其國  
獻之儂壁反壁不能行也字從止跛蹇反又作跛蹇同補我反下居免  
之儂壁反壁不能行也字從止跛蹇反又作跛蹇同補我反下居免  
**窳面**一作瓜反廣雅窳下也經櫛櫛來都反下滿麥反說文櫛櫛  
窳面又作洿一胡反洿池也櫛櫛來都反下滿麥反說文櫛櫛

山東江西南皆曰研自陝以西曰楷研音怡憚古文嬰同翼之反  
古奚反斫曰說文構壁柱此省三字怡憚下以石反爾雅怡  
憚樂也註曰怡心之樂也釋意解監領古文警同公杉反方言  
之樂也經文作津液之液非也監領古文警同公杉反方言  
鑿非體斫曰玉篇警古街古陷鞞鞞同胡瞎反下又作鞞鞞二形  
二切視也臨下視也此省文鞞鞞同胡瞎反下又作鞞鞞二形  
也關之東西曰鞞亦曰鞞謂軸頭鐵鞞鞞同胡瞎反下又作鞞鞞二形  
也鐸鍵也經文從竹作管非體也鞞鞞同胡瞎反下又作鞞鞞二形  
雅紉索也經文從革作鞞餘振反說文鞞鞞同胡瞎反下又作鞞鞞二形  
也非此義也斫曰說文云引軸也此脫一字鞞鞞同胡瞎反下又作鞞鞞二形  
旗之垂者也斫曰說文無幢字  
九旒是也斫曰說文無幢字

**第十六卷**

**焦悸**于遙反焦燒也下古文瘁同其季蚩笑充之反蒼頡篇蚩  
非體作嗤反字林心動也說文氣不定也

**第十七卷**

**郁鳩**於六鳩攤反力知蔚耆於費麗婆反力計  
**第二十卷**

王也風土記云海中有鯨魚長數千里穴處海無軛又作椹同  
底出則潮下入則潮上出入有時故有上下

### 大方等大集經第一卷

**降注**之喻反說文注灌也瀉厭人於冉反鬼名也梵言鳥蘇慢  
也經文從雨作淫非也厭字從厂厂音呼旱反獸聲  
祥也蒼頡篇云伏台人心曰厭字從厂厂音呼旱反獸聲  
山東音於葉反星衍曰說文無魔字据此知古只作厭

### 第四卷

**迦陵頻伽**經中或作歌羅頻伽或云加蘭迦或言羯羅頻迦或  
鳥命命梵言耆婆耆婆鳥是也良祐閣佑二形同于救反周易自天  
也命命此言命命鳥是也良祐閣佑二形同于救反周易自天  
祐之字林祐者助也天之所助也星衍曰玉篇云閣古祐字此  
類皆出晉魏以後字書說文所無實非古字也俗少見遂名爲  
古字

### 第六卷

**多伽羅香**此云根香多摩羅跋香此云藿葉香育  
耳

### 第七卷

**七卓**知角反卓越也釋名言舉腳有所卓越也又宜作庭燎  
趨他弔勃校二反趨跳也郭璞曰趨謂懸擲也

反鄭元註周禮云樹於門外曰大燭於門內

### 第八卷

**不肖**先妙反小爾雅云不肖不似也謂不似其煒燧子匪反下  
先故曰不肖謂儇惡之類也字從肉小聲煒燧爲韻反說

文煒盛明兒也方言燿盛也耐磨耐能也蒼頡篇耐忍也穿押古  
也經文作璋孳非體也

反爾雅押輔也謂押束也經文作押非也

### 第九卷

**援助**于眷反謂依援  
護助之言也

### 第十卷

**村屯**徒昆反字書屯亦村也  
廣雅屯聚也音才旬反

耳此譯云年少淨行亦云人也

### 第十二卷

**捷椎** 直追反經中或作捷遲案梵本臂吒捷椎臂吒此云打捷

但椎椎相濫所以為誤已久也星行曰古捷字從木捷為縣多

見漢碑俗寫从牛以為捷牛字其實捷牛又當為犗牛音之緩

**急羅差** 或言洛沙訛也應云僑奢耶此譯云蟲衣謂用野蠶絲

藏謂蠶藏在此譯云紫色也趨走疾行曰趨趨曰趨

皆廁之也**環異** 又作環瑰二形同古迴反**禦之** 古文敵同魚舉反

別名也**環異** 又作環瑰二形同古迴反**禦之** 古文敵同魚舉反

當是抵**囉緹** 他禮婆直知**嘍** 奴定反**婆** 文玉篇無城字

**第十五卷**

**劫波育** 或言劫貝者訛也正言迦波羅高昌名豔可以為布罽

如柳絮可絢以為布也初女鍾反星衍曰此即今吉貝木懸疑

亦山海經所謂服常樹聖人代出于此取衣言有聖王則其國

獻**僂壁** 力矩反僂曲也下必尺**跋蹇** 又作跋蹇同補我反下居免

**窳面** 一瓜反廣雅窳下也經**櫛** 來都反下滿麥反說文樽櫛

山東江南皆曰枿自陝以西曰枿枿音**怡憚** 古文嬰同翼之反

古奚反斫曰說文構壁柱此省三字**怡憚** 古文嬰同翼之反

懌樂也註曰怡心之樂也釋意解**監領** 古文警同公杉反方言

之樂也經文作津液之液非也**監領** 古文警同公杉反方言

鑿非體斫曰玉篇警古銜古陷**轄轄** 同胡轄反又作率轄二形

二切視也臨下視也此省文**轄轄** 同胡轄反又作率轄二形

也關之東西曰轄亦曰轄謂軸頭鐵**鞞** 又作純綉二形同直

也鐸鍵也經文從竹作管非體也**鞞** 又作純綉二形同直

雅糾索也經文從革作鞞餘振反說文鞞軸**旒** 字書作統同

也非此義也斫曰說文云引軸也此脫一字**旒** 字書作統同

旗之垂者也斫曰說文無幢字

九旒是也斫曰說文無幢字

**第十六卷**

**焦憖** 于遙反焦燒也下古文瘁同其季**蚩笑** 充之反蒼頡篇蚩

非體**焦憖** 反字林心動也說文氣不定也**蚩笑** 輕侮也經文從口

**第十七卷**

**郁鳩** 於六鳩攤反力知**蔚者** 於費**麗婆** 反力計

**第二十卷**

唏隸呼几 嘍梨力口反 斫嗽予由反 膝伽私七反 提襲文  
而羊反 薩陀徒多反 薛字異文唐人俱不作 薩茂隄吐奚反 遁今作 遁廣雅 遁避也

第二十一卷

刀戟尺釋名 確瘞苦角反 奎星傾圭反 婁星力侯反 昂星亡飽反 觜星子移反

反

第二十二卷

嘻隸虛基反 究併竹流反 婆鈇昌氏反 陀隄吐奚反 淫婆以針反 至胡說 吟說文 吟即函字 此他父美反 薛荔蒲細反 下力計反 那丑上反 兵革古核反 軍旅之事曰兵革 賈逵曰甲冑者

也禮記革車兵車也五刃曰兵也

第二十三卷

啍啍陟角反 兜仇都侯反 囉移尸賒反 鞞呼匹尤反 噢喃於六反 伽恨力尙反 低囉了奚反 挺埴尸延反 案挺柔

第二十六卷

手探他合反 說文手遠取曰伶俦歷丁反 下匹丁反三蒼俗

第二十八卷

軀囊翼之反 下域於六反 下羌庶反經 膺摩一元反 蹶比巨月反

第二十九卷

迦睇他第反 一音徒計霖雨 霖雨力金反 左傳雨自三日以上為係心 諸反係綴也 繫束也

大集曰藏分經



第一卷

僧伽藍 舊譯云村此應訛也正言 生挑 他堯反聲類挑扶也謂  
俱蘭吒華 或云拘蘭茶華此

第二卷

通沙 布吾反又作補婁沙或言富留沙皆訛也正言 此必 匹親

羅麼 莫可 邏謎 莫閉 復頰 都我 駁跛 蘇合 娑郵 子鳩 啞隸 因賢

摩爹 徒可 錯斯 力可 囉移 是奚 三姥 亡古 啞喊 呼戒 惡跨

窳朱 桑沒 迺嘍 一禹反下 伊儼 力歌 系毗 下第

第三卷

唵句 鳥感 眇提 充支 頻婆人 案佛本行經云頻婆

第四卷

培鞞 蒲口蒲 阿紉 女珍反又 些經 扶必反下 姦宄 居美反國語

宄之財為姦也廣雅宄盜也三蒼在內曰姦在外曰宄又云亂在內曰宄

第五卷

顛頤 又作髀同力侯反埤蒼頭骨 腥臊 又作腥同桑勞反通俗文

魚臭曰腥假音加

第六卷

羸瘠 古文胠瘦也瘠亦薄也 蠅蛆 干餘反通俗文肉中蟲曰蛆

疝說文癰也二形並非經義得臙 呼各反王逸注楚辭云

又作瘰癧也二形並非經義得臙 呼各反王逸注楚辭云

瘰癧 瘰癧也二形並非經義得臙 得臙 呼各反王逸注楚辭云

瘰癧 瘰癧也二形並非經義得臙 得臙 呼各反王逸注楚辭云

瘰癧 瘰癧也二形並非經義得臙 得臙 呼各反王逸注楚辭云

第七卷

凍暍 反謂傷熱煩悶欲死也 石撩 文作擽相擊也

**刪** 類所姦反龍王名依字聲也  
**屏** 中屏併二形滿定俾井二反乳  
食也謂口中嚼食也  
**不憚** 徒且反詩云豈取憚行  
口中嚼食知弔當為口中

**第八卷**

**人** 鷹鳥單反黑于也說文中  
**些** 蘇計桑俄二反此火天  
**剛毅** 注尚書云殺敵為果致果為毅  
**親昵** 又作  
**嘲戲** 包反蒼頡篇  
云嘲調也謂相調戲也  
無嘲字有嘲字是知古只作嘲

**第九卷**

**蝟** 飛於全反字林蟲兒也動也  
**桁** 械胡郎反下胡戒反通俗文  
加足曰械  
**他** 侈音是又時移反依字爾雅  
大械曰桁  
**喫** 口迹反謂  
作也

**第十卷**

**燂** 身通類作燂燂二形字詁古文  
又羊占反火燂燂也燂音地  
日說文燂燂同字璽疑當為燂  
也吮子充  
**刀** 砧又作砧砧也砧曰散見玉篇  
石準二反  
**烙** 口物著人曰烙經  
文作爍式酌  
反消爍也

**大集月藏分經**

**第一卷**

**囉** 吟烏禮反字又作吟依  
**棖** 觸亦作敞  
音丈衡反

第二卷

齊鼓今清樂中有此鼓也 斂鼓力占反謂以瓦為繇華為兩面

星也見玉篇 不攢又作鈔我二形同莫侯反說文矛長一丈建

今江湘以南溪人工作用橫鉞音蟬 胆倭千餘反謂胆如也下奴

仁論語惡夫倭者此印從女之義左傳云寡人不倭不能事父

徐鉉曰女子之登祚祖故反祥位也又國語天地之所 狡狴狡狴反下

胡胡反方言凡小兒多詐或謂之佛仍又作訪仍二形同而稜

也乃 塵噓古文噓同於計反小爾雅云幽噓闇昧冥也爾雅 怨讎周

對也爾雅讎匹也 螽鼠宜作鼯籀文作鼯鼠也經文作螽音終

也蟲名 訓狐經文作熏胡非體也所曰侯狐音相近今人亦呼喉

也 第七卷

唐盧君云五字似屬著息

為土梟古彫反惡鳴鳥也說文不孝鳥 蔚茂於謂反蒼頡篇云

息塞也言物滋也 期尅渠基反下口勒反言必

第 四 卷 蕃息父袁反蕃謂滋多也息塞滿也今中國謂蕃息為麤息音

第 五 卷 羅媿普詣反 系扞胡計反反下 海島古文陽同都道都皎二反說文

到也人所奔到也亦言鳥 迦利或名歌利王論中或作迦藍浮

第 六 卷 佉伽婆沙又作渴伽皆訛也正言竭伽此譯云 線呵又作泉同

僮女名也依字又作案籀 吸樂筆皮反下匹莫反大池也山東

文作辭謂牡麻有子者也 佛仍又作訪仍二形同而稜

名也經文從水作 洎借音非體也

第 七 卷

一切經音義卷一

純淨時均反謂專一不雜也方言純好也大也經文尸任又作  
二形同勑勑嫁黃鼬翼周翼救二萌瞿反莫光儂伽反霍宏點婆利  
反乾闥婆名也息里黠乾反一兮謫罰謫罪過也責也說文罪之小者  
折伏也亦

第八卷

婆凍系侯桑穀二反依字濯生練曰凍去舊雷鼓雷鼓迴反周禮  
鄭元曰雷鼓一云以手曰凍以足曰浣也

第九卷

調鞞是鹽反下蒲鄯善時戰反漢書本名樓蘭因傅介子斬其  
繫羅烏奚反阿脩

第十卷

遮噠擗勑轄反國名也依字韻曰虹義胡公反江東音絳爾雅音

日虹暗者為雌雌曰圮圻父美反下恥格反爾雅圮毀也圻  
蜺蜺又作霓五奚反

大威德陀羅尼經

第一卷

瞽眼又作瞽同火涉反通俗文一目曰眇謂眇目視白也  
又無瞽字曰眇二賜眼式亦疾視也眇眼一決反說文睽眼若攜反  
眇也眇眼直視也亦失志兒也睽眼目深兒也睽眼廣蒼  
少也眇眼直視也亦失志兒也睽眼目深兒也睽眼廣蒼  
目不相視也睽眼目深兒也睽眼目深兒也睽眼廣蒼  
反下胡本公困二反說文暫視也睽眼目深兒也睽眼目深兒也睽眼廣蒼  
非經大出目也睽眼目深兒也睽眼目深兒也睽眼廣蒼  
謂相糾繚也睽眼目深兒也睽眼目深兒也睽眼廣蒼  
影反眇眼直視也亦失志兒也睽眼目深兒也睽眼廣蒼  
斫日刺卽刺字懸臙又作臙同於肉也釋名云臙

第二卷

一切經音義卷一

羶臭

說文羶或作羶同

惇直

蒼頡解詁云古文敦同都屯反說文惇厚也方言惇信也謂誠兒亦

樸也

第三卷

洲渾

徒直反爾雅渾沙出也謂水內沙堆也非字體那唏呼几呼

反

訢婆

虛斤反

第四卷

恐嚇

呼嫁反詩云及予來嚇箋曰距人曰嚇亦言恐嚇或言恐曷皆一義也

第五卷

冊地

楚責反黠茶一奚反齊所一反下多雷宿名也

第七卷

勃嘍

力口反毬豆留渠毬反經文作毬非體也嘔多鳥後阿履那

此云山羊正言易利拏聰言麀鹿等名也

麼迦吒

莫可反此

跋詫

勅嫁反

羅斃

蒲計反

鈇

方于反莖刀也亦云橫斧說文鈇莖斫也憂嘍於求囉咤

反

娑喻

以朱匕澌卑以反下

第八卷

指麾

字詁今作搆同呼皮反手指曰麾謂旌旗指麾衆也因以名焉周禮建大麾於田夏后氏所建也斫曰麾即摩字異

文並不

黝羅

於糾一子二反從頻婆羅至

第十一卷

狗齧

又作齧同五狡反中國音也又下狡反江南音也說文齧文齧齧也經文作齧苦交反脛膝骨也散非此用

布莽反

虱經

文作

非也

星衍曰

玉篇

布莽切

方文者

那

娜

乃可

岐蹬

登音

娑喃

女咸

蟬犁

父黎

暮羅

第十二卷

闍人

於儉反說文闍豎宮中闍昏閉門者也主閉門戶故曰闍覲

電

又作朕同式冉反說文暫見也經文作閃窺頭也

第十三卷

胆戶 且餘反通俗文肉中蟲謂之胆 羅眊 人志反廣雅眊眊也 切眊眊曲文者

第十四卷

婆唼 力南反依字 唼食 又作齧齧二形同勑之戎之二反

第十五卷

趁逐 丑刃反謂相追趁也 嘗吃 居展反下作裁居乞反通俗文

第十六卷

評論 皮柄反字書評訂也訂 鐵柴 今作唛又作甯同子累反廣

作噉非也 鴝候 許牛反鴝鴝也亦名訓候一名 從窠 又作菘同

鳴似奕反 雅榼窠 巢也小爾雅云雞雉所乳之

窠在樹曰巢在穴曰窟也 櫓則恒反

第十七卷

為捍 又作扞同胡旦反說文扞上也亦蔽也 垂胡 又作頤咽二

說文牛領垂下也釋名胡在咽

第十九卷

斤斲 居勤反說文斤斲也斤鏹也下古文割同竹角反 鞬囊 鞬

作鞬東觀漢記作排王弼注書作鞬同皮拜反所以治家用炊

拜切吹而蹶 蹶巨月居月二反說文

法炬陀羅尼經

第一卷

魁婆 甘反斫曰魁即魁字之誤見 致奴 奴解 笳吹 或作葭同

樂中有笳卷葭葉吹之因以為名也 星衍曰說文

第二卷

無笳字蓋漢時只作葭卷葭葉葭字舊譌為笳

阿蘭拏女加反或云阿蘭若無言阿練若皆梵言輕重耳此云

非善馭今作御同魚據反駕馭也謂指鑪鍋同古和反方言秦

地土釜也星行曰說文辭馭者所為之也

名上釜也辭讀若過是也

翔祥也言彷彿也

子云翼也射曰射也

曰的說文射也射也

其側方制之射也射也

反睡累也玉堦非此義

堦堂塾也玉堦非此義

隸奴也隸賤也

之緇反星行曰說文無隸字

聲篆文隸從米

文作隸隸從米

第三卷

寥廓或作廖同力彫反

停憩又作憇

無既字積中

走也疾也

第四卷

羈繫又作馬同豬立反

坑窞謂掘地為坑

也陳謂之呵亦叱

第五卷

阿黎耶此譯云出苦

日說文無權字

濯是也濯權音之緩急

頭風吹以進也帆音並

第六卷

為棍篋篋上轉繩也

一切經音義卷一

七

蟬羅尸補迷反或作閉尸猖狂獷楊反謂變易情性也亦狂掩

襲古文截褶二形同辭立反左傳凡師輕

第九卷

舉措且故反蒼頡篇措置嘶聲又作警同先奚反痺蒼聲散也

警異文

第十卷

營針賈顏反爾雅茅屬也貪憚字書或作憚今亦作婪同力南

日貪愛食曰憚財極枯之逸反下古木反在苛暴賀多胡可二

劇也亦煩擾也剋急也禮記苛政猛於虎是

第十四卷

偉壯瑋蒼作瑋同于鬼穢楛干亂反下又作棒同蒲頊反說

第十七卷

儕類士皆反字林儕等也儕猶輩類也左鵠許牛反下力周

鴝也廣雅鴝鴝鴝也亦怪鳥也關西名甫此方父反釋名田

疇直流反國語田疇荒蕪賈逵曰一井為疇九夫為一井也左

第十八卷

芟剉所巖反下千卧反即芟剉草也

第二十卷

龜蚪魚袁反下渠周反龜大龜也廣雅有角曰蚪龍熊氏瑞應

是也驂音蒼南反蚘不成字坻彌謂大身魚也其類有四種此

也互相吞食也耶寒渠夷反尚書冬祁寒小民亦淫怨咨多

嘔又作歐同於口反歐亦吐也釋名



辛巳三月初四日校畢時居昆明湖上清華軒

藏園老人記

一切經音義卷第一

一切經音義卷第二

唐大慈恩寺翻經沙門元應撰

大般涅槃經第一卷

壽命視柳反崇壽亦即命也壽取一期之名命取人之生分但

溜反上壽也溜音力阿利羅跋提河正言泥洹經作熙連河皆訛也

救反所云說文作阿利羅跋提河正言泥洹經作熙連河皆訛也

金河明音許黎反刺音力阿利羅跋提河正言泥洹經作熙連河皆訛也

河西岸不遠有娑羅林其樹形類榭而皮青等視字詁古文脉

白葉甚光潤四樹特高是如來涅槃之所也等視字詁古文脉

視同時旨時至二反廣雅視觀也說文羅睺反此譯云障月

但此人是羅怛阿脩羅以手捉月時生為作于危反下茲賀子

因以偽名也晨朝食仁反爾雅晨早也釋名云晨梨力私反又

二音通用晨朝食仁反爾雅晨早也釋名云晨梨力私反又

大論云此寶出山石窟中過千年冰化復眠此云水玉或曰白珠

**蟬羅尸** 補迷反或作閉尸 **猖狂** 獼楊反謂變易情性也亦在掩

**襲** 古文戮褶二形同辭立反左傳凡師輕

**第九卷**

**舉措** 且故反蒼頡篇措置 **嘶聲** 又作警同先奚反埤蒼聲散也

**第十卷**

**營針** 賈顏反爾雅茅屬也 **貪** 字書或作唵今亦作婪同力南

**桎梏** 之逸反下古木反在 **苛暴** 反說文苛尤

**第十四卷**

**偉壯** 埤蒼作瑋同于鬼 **攢楮** 文椹也謂大枝也椹他活反

**第十七卷**

**儕類** 士皆反字林儕等也儕猶輩類也左 **鳩** 許牛反下力周

**第十八卷**

**疇** 直取我田疇注云並畔為疇蒼頡篇田種禾稼也疇耕地也

**第二十卷**

**龍蚪** 魚袁反下渠周反龍大龜也廣雅有角曰蚪龍熊氏瑞應

**第二卷**

**芟** 所巖反下千卧反即芟刈草也

**第三卷**

**嘔** 又作歐同於口反歐亦吐也釋名

**第四卷**

**寒** 渠夷反尚書冬祁寒小民亦淮怨咨

**第五卷**

**多** 也互相吞食也

**第六卷**

**多** 也互相吞食也

一切經音義卷第一終

辛巳三月初四日校畢時居昆明湖上清華軒

藏園老人記

一切經音義卷第一

一切經音義卷第二

唐大慈恩寺翻經沙門元應撰

大般涅槃經第一卷

壽命

視柳反案壽亦即命也壽取一期之名命取人之生分但

溜反

上壽也溜音力阿利羅跋提河正言泥洹經作熙連河皆訛也

救反

所曰說文作意阿利羅跋提河正言泥洹經作熙連河皆訛也

拏此

譯云金伐底此言有名為有娑羅泥洹經作堅固林案西

金河

呬音許黎反刺音力曷反有樹類而皮青等視此樹在叻刺

河西

岸不遠有娑羅林其樹形類而皮青等視此樹在叻刺

白葉

甚光潤四樹特高是如來涅槃之所也

視同

時旨時至二反廣雅視觀也說文羅睺反此譯云障月

但此

人釋名云視是也言察其是非也羅睺反此譯云障月

因以

為名也所曰說文無睺字出玉篇為作各二反力反又

西論

云此寶出山石窟中過千年亦言復見也頗梨作黎力反又

之類耳脈音竹尸反所案今世作玻璃俗字馬腦羅伽隸或



倚重較今本作荷

據注改

文作當斷古文斷周書曰韶韶同都緩反斷截也也古星行曰此一  
 失意者說文斷字从斤也馬相二反說文駟一乘也穆天子傳  
 所聲玉篇音力可切也馬曰獻良馬十駟郭璞云四馬為駟  
 謂四也從廣南北曰從小爾雅云曰橫此廣也凡多羅案西域  
 匹也樹形如櫟極高者七八尺果熟則赤甘膳具上扇反說文膳  
 如大石櫟人多食之東印度界其樹最多甘膳具上扇反說文膳  
 肉也周禮膳之言善也今時美食亦曰珍膳也紺瑠色也謂青而  
 字體從肉善聲經文有從食作餽傳倚牀廣雅倚因也謂因倚而  
 合赤色也出西胡中說文瑠石之有光倚牀廣雅倚因也謂因倚而  
 璧也字從人經文多作猗睽又作規同式染反此謂因倚而  
 一奇反美也猗非此義猗睽又作規同式染反此謂因倚而  
 兩義同故通之以暫訓睽樂香五孝反樂欲也言此香王愛  
 亦釋名之義也婆應作睽樂香五孝反樂欲也言此香王愛  
 是鬼魅古文彪也二形同莫樂香五孝反樂欲也言此香王愛  
 也焚身古文焚也二形同莫樂香五孝反樂欲也言此香王愛  
 鴈字從几反下我諫反水鳥也殊也此謂幾凡音其里反切者  
 非鴛鴦字林於袁鳥良反讀同殊也此謂幾凡音其里反切者  
 也鴛鴦字林於袁鳥良反讀同殊也此謂幾凡音其里反切者

據注改

未字刻本空闕  
刻本此字空闕觀下云或  
作鈿則此字為安補可知

字嘻嘻和莠鬱鳥孔反下於屈反莠盛作倡齒楊反說文倡樂  
 樂聲也白鶴古文鶴也今作雀同何各次古今注云白鶴千歲則變  
 戲笑也白鶴古文鶴也今作雀同何各次古今注云白鶴千歲則變  
 也案廣志云鶴形千歲則變黑所謂元鶴是也文有白鶴千歲則變  
 似鶴色蒼黃形千歲則變黑所謂元鶴是也文有白鶴千歲則變  
 雕音欄楯反力千歲則變黑所謂元鶴是也文有白鶴千歲則變  
 洗廉反欄楯反力千歲則變黑所謂元鶴是也文有白鶴千歲則變  
 說文八尺也經文有作稍過也愛也二丈建於兵車也經文有作稍  
 丈八尺也經文有作稍過也愛也二丈建於兵車也經文有作稍  
 作八尺也經文有作稍過也愛也二丈建於兵車也經文有作稍  
 二形刊者誤也或作鏹江南北俗見玉篇稍本應作鏹二形舊作鏹  
 曳稍肆柴即稍是也稍樂並俗別字玉篇稍本應作鏹二形舊作鏹  
 為聲之轉故俗金椎直追反蒼頡篇推打物也案鉞斧同禹發  
 亦以鏹為稍俗金椎直追反蒼頡篇推打物也案鉞斧同禹發  
 反說文鏹為稍俗金椎直追反蒼頡篇推打物也案鉞斧同禹發  
 說文以鏹為稍俗金椎直追反蒼頡篇推打物也案鉞斧同禹發  
 同古文犬反聲類恒垤他踔兒計晰晰反囉踔計曷勞反魯交  
 云胃係取也類恒垤他踔兒計晰晰反囉踔計曷勞反魯交  
 魯隸摩訶曷勞魯隸阿羅磨羅痺多賀反所曰庫即痺羅莎  
 訶諛諛以珠反下又作調同丑冉反不擇是非而言謂之諛  
 諛諛以珠反下又作調同丑冉反不擇是非而言謂之諛

一切經音義卷二

三

諛是也經文有作論古文論今作喻同翼樹反喻告也譬應時  
 諫也論非經星衍曰說文以論為喻喻省文即諭字也  
 於餽反如響應也魔醯字林呼奚反譯為喻喻省文即諭字也  
 聲也亦瑞應也魔醯字林呼奚反譯為喻喻省文即諭字也  
 下扶福反字為向許亮反說文在天也芬馥敷雲反方言芬和也  
 林馥香氣也為向許亮反說文在天也芬馥敷雲反方言芬和也  
 璞云玫瑰也蝮蠍有針大者長七八尺有牙最毒史記蝮螫手即  
 石珠也蝮蠍有針大者長七八尺有牙最毒史記蝮螫手即  
 斷是也蠍音歛灑地塵曰灑謂以水灑散  
 毒蟲尾有刺也灑地塵曰灑謂以水灑散

第二卷

除去猶除去也沙鹵故字從西省下象鹽形也天鹵西方鹹地也  
 曰鹵鹽在正東方鹵在正西方鹵字音苦角反星衍曰天生  
 疑叔重說也拯及又作拊搵二形同蒸上聲消消化呼茨呼霸二反  
 變今脫也先已蘇見反案牧牛莫祿亡福二反言牧飲也蠲除古元反  
 常也無先已蘇見反案牧牛莫祿亡福二反言牧飲也蠲除古元反  
 疾愈謂之蠲郭先猶先也牧牛莫祿亡福二反言牧飲也蠲除古元反  
 璞云蠲除也郭先猶先也牧牛莫祿亡福二反言牧飲也蠲除古元反  
 釋名蓋草釋謂之蓋所以飼獸曰蓋家嗣爾雅嗣繼也又續  
 觀望蓋草釋謂之蓋所以飼獸曰蓋家嗣爾雅嗣繼也又續

也乞句古賴反蒼頡篇乞謂行句也字體從蜂螫舒赤反說文  
 西行此音又呼各反山東行也漂疾匹妙反又撫招切利此應訛  
 此音蛆知列反東西通語也漂疾匹妙反又撫招切利此應訛  
 多羅夜登陵舍天龍鼉魚袁反三蒼似鼉而大也字體從黽從  
 此譯云三十三天龍鼉魚袁反三蒼似鼉而大也字體從黽從  
 工水足鼉郭璞曰似蜥蜴大者曰鼉力丁魚呂反獄名也案廣  
 長一丈有鱗郭璞曰似蜥蜴大者曰鼉力丁魚呂反獄名也案廣  
 曰美里紂拘文王是也周曰囹圄錄之別名也周禮三王始有  
 獄釋名云囹圄者領也囹圄者領也錄之別名也周禮三王始有  
 省也固俾倪三蒼俾倪又作覈現二形字林普米吾禮三反廣  
 是也固俾倪三蒼俾倪又作覈現二形字林普米吾禮三反廣  
 於小比於城若女子之於丈夫也或言堞取也重疊之義其  
 卑小比於城若女子之於丈夫也或言堞取也重疊之義其  
 鎖之也鎖桑果反字從貝從小星衍曰說文無鎖字當借瑣為  
 之醒悟也說文醒醉而覺也又云病酒也則古醒即醒字誤  
 說文作瞋不明也經文作田二反下侯遍胡蠲也則古醒即醒字誤  
 也亦闕不明也經文作田二反下侯遍胡蠲也則古醒即醒字誤  
 巧出昌遂反案出亦出也頑器吳鰈反下魚市反廣雅頑鈍也蒼  
 之經為頑口不道忠奉祿防用反奉與也所以師範禮師氏鄭  
 信之言為器是也忠奉祿防用反奉與也所以師範禮師氏鄭



反聲類也者反蠱蟲物病害人也  
 說文蠱腹中蟲也謂行蟲毒也  
 用卜今人擲之為戲也  
 日說文無擲字應即擲也  
 益也蔓莖也謂無使其惡益延長也  
 作漫謾喚反方言漫販也漫非經義也  
 中泥為淤是也星衍曰涅當為泥字之  
 誤說文淫澱也从土沂聲孫憚魚謹切  
 歷檜通空外反字書鹿檜檜陶家  
 篇陶作瓦始為陶諸書亦借音為姚也  
 即審正字陶从自則陶邱字地名也  
 尼此云即上古守園婢名也  
 因以為園名牽音扶晚反  
 繼嗣子瑞都堂反釋名云穿耳施珠  
 食也子瑞曰瑞本出西戎者也  
 也高誘注呂氏春秋角試也月令角斗  
 單作角經文侏侏略也周木槍千羊反  
 寮韋昭音義口侏略也周木槍千羊反  
 禮注音亦粗侏非此用也  
 非正體博弈古文博或謂之碁弈餘石反  
 力胡反火所居也謂凡盛火之器  
 日爐斫曰鐙鑪古字从火者俗字

第五卷

卷縮奇員反聲類亦翬字詩云  
 飲藥傅藥而毒刺皆是也經文作  
 拊敷主反拊拍也拊非字體也  
 羊脂反說文夷聲斲斲又作斲同蘇奚反  
 平也字從大也聲斲斲又作斲同蘇奚反  
 無斲字玉篇斲也未斲斲字宜作斲斲  
 詳埋蒼所据之義斲斲名也呂靜韻集云斲麻其生似樹者  
 也經文作日暴蒲穀反暴曬也說文暴晞乾也字從日從  
 蟬音脾非日暴中米亦字意也中又作中音巨恭反拱手也  
 振爆布孝補角普剝三反聲類爆中又作中音巨恭反拱手也  
 非泛長文汎浮也又駛疾也莖幹工旦反枝主也廣雅  
 相同苦本反三跳他弔反達澆也穀積蒼積積也  
 蒼闔門限也

第六卷

侵燒乃了反郭璞云燒弄也  
 蒲懈反草雥隙古文京同邱逆反隙豐也說文壁際孔也廣雅  
 之似穀者雥隙古文京同邱逆反隙豐也說文壁際孔也廣雅





反金中精剛為鐔決其眼鵝鴈五諫反爾雅舒鴈孫炎曰鵝  
 膜也經文多作假借耳鵝鴈一名舒鴈方言云江東呼為鵝  
 音加也仿彷彿二反謂相似見不諦也鵝鴈說文作仿鵝鴈音白  
 音大船也大者長二十便弱三蒼奴課反窳言夢語謂之窳說  
 丈載六七十人者是也便亦弱也窳言案字與諂同窳言也  
 今多語也聲類不覺妄言也經文多作窳借耳窳言案字與諂同  
 窳俗也音結窳言也窳言也窳言也窳言也窳言也  
 也音結窳言也窳言也窳言也窳言也窳言也  
 雅杜甘棠是也文字品異流轉或言無盡無盡是字存紙墨  
 棠非此義耳也文字品字者文字之總名窳言也窳言也  
 可得此減借此不減以譬常在凡有四十餘字為一切字本其  
 十四字如言三十三字如是合之以成諸字即名滿字滿者善  
 義以譬常住半者惡義以譬煩惱雖因半字為字根本得成滿  
 字乃是正字凡夫無始皆由無明得成常住乃是真實故字之  
 為義可以譬道大涅槃經其義如此案西域悉曇章本不耳悉  
 賀磨天所作自古迄今更無異書但點畫之間微有不耳悉  
 曇此云成就論中悉檀者亦悉曇也以隨別義轉音名字音十  
 為悉檀婆羅賀磨天者此云淨天舊言梵天說略也字音十  
 四字裏鳥可阿壹伊塢鳥古烏理重釐力之驚鳥藹汚奧鳥  
 反此十四字以為音一聲中皆兩菴惡此二字是前惡阿兩  
 兩字同長短為異皆前聲短後聲長

則盡不一切字故復比聲二十五字迦佉伽恒其柯俄魚賀舌  
 取二字以窮文字也比聲二十五字迦佉伽恒其柯俄魚賀舌  
 根聲凡五字中第四字與第遮重車閣膳柯若舌齒聲吒  
 重哱丑茶咤賈拏上号聲多他陀馱柯那舌頭聲婆頗婆  
 婆去摩个屑吻聲蚰重邏羅縛奢沙婆阿此八字超聲  
 金礦古文碑字書作礦同狐猛反說文礦銅鐵也經文仲周  
 未成器曰卹兩義大月蝕神職反周易云月盈即蝕釋名云日  
 同仍以初體為正也月蝕神職反周易云月盈即蝕釋名云日  
 也漢書云日月薄蝕曰蝕也蘇星蘇醉反字林囚茵反釋名云  
 氣往迫之日薄蝕曰蝕也蘇星蘇醉反字林囚茵反釋名云  
 星欖槍孫炎曰妖星也四日彗星蘇醉反字林囚茵反釋名云  
 名云言其字字然似掃彗也攙音又銜反槍又行反

第九卷

廝下又作廝同思移反廣雅廝謂命使也字書廝役也謂賤役  
 日養星衍曰說文廝與之卒張宴曰廝微也韋昭曰廝吹烹  
 韋昭說析薪曰說文廝與之卒張宴曰廝微也韋昭曰廝吹烹  
 據書史所無唯郭璞注爾雅釋言咄善相謂也字書咄叱也密  
 中陵據也作此字二形通用也

緻又作縷同馳致鬱蒸於物反爾雅鬱氣也李巡曰鬱盛氣

哺文作舖字與哺同博胡反謂申時食創炮楚古文戩刃二形同

也經文作舖字與哺同博胡反謂申時食創炮楚古文戩刃二形同

又作醜同蒲孝反說文鮑面生氣也經文作庖猶俗字耳

也釋名云下重而赤白曰瘠赤利病也關中多音滯三蒼瘠下

了也智也二形並非經旨著後廣雅著補也亦立也

第十卷祠祀徐理反祭無已也謂年常祭祀潔敬無已也爾雅祭祀也

夫三祀士二祀庶人一祀或竈鄭元曰此非大神輕躁又作趨

所祈大事者小神居民間伺小過作譴告者也輕躁又作趨

謂之躁鄭元曰謂不安靜也玷曰說文有趨無躁字口爽兩

反爽敗也楚人有饌又作簞同士春反說文饌具美食也悵快

於亮反說文快心不唐捐徒郎反下以專反案唐徒怡悅古文嬰

服也蒼頡篇快對也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡爾雅怡樂也方言妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

怡喜也說文怡和也妹大充珠反說文妹好也色美也壞異又

第十一卷

習習無此字近人加之噦噦通於越反說文噦氣悟也

類麻小雅數也經文作淋說文水懟恨古文對字林同大

沃也廣雅瀆也淋非此用也懟恨古文對字林同大

又作吐同邱庶反通俗文不御魚據反御侍也進蟠龍

張口運氣謂之欠坎也文不御魚據反御侍也進蟠龍

昇天龍謂之蟠龍廣雅蟠曲也蟠也廣雅御使也進蟠龍

委也經文有作繁古字通用也劈裂匹狄反說文劈破也

麟渠之反下里真反公羊傳麒麟文如綦文麟力進反爾

麟渠之反下里真反公羊傳麒麟文如綦文麟力進反爾

渠俱反下山于反通俗文織毛褥曰氈氈細者謂氈登他盍反  
 施之床前小榻上所以鞞衣或三蒼而用反說文鞞鞞飾也  
 或作上牀者因以為名焉鞞衣或三蒼而用反說文鞞鞞飾也  
 義無失經人志反廣雅鞞鞞也織毛曰鞞而容反謂古鞞鞞飾也  
 反案字詁曰交走今作接謂接木之子也經律中鞞鞞是也  
 大作威德經中作接子故南經本皆作接字但舊譯經本中接多  
 作韋非體也又音節頭相接是也字體從又從止中聲經文從韋  
 作韋子音都計反爾雅棗李曰韋之削瓜者韋之為證此乃並  
 是擇之無非言種也故鄭元注禮云韋謂橫去其韋又檢諸經  
 律中並無名非言種也故鄭元注禮云韋謂橫去其韋又檢諸經  
 宜從初為正也**丹枕**案天竺無木枕皆以赤皮氈布為枕貯六  
 博說文局戲六也**拍毬**古文籀今作毬毬者口鞠踞鞠兵勢也  
 說文作六箸也毬毬者口鞠踞鞠兵勢也所以陳武  
 箭筒才力也毬毬者口鞠踞鞠兵勢也所以陳武  
 士或曰起戰國時別錄曰楚鞠也新書二十五篇與此小異正義  
 古文籀當為籀漢書作鞠今之打毬也星衍謂毬鞠聲之緩急  
 曰案楚鞠書有域說篇印今之打毬也星衍謂毬鞠聲之緩急  
 是毬毬即鞠字之俗漢書作鞠者案印說文毬字之誤  
 誤鞞鞞即今鞞字正文漢書以為鞞假音耳無義也**擲石**甘延壽

第十二卷

投石拔距張宴注云飛石重十二斤為機發行三百步延壽有  
 力能以手投之地坵曰張宴之說出之左傳云檣動而鼓賈逵  
 注發石也一曰飛石范蠡兵法有飛石又說文曰**筮**時世反  
 為卜著為筮卜筮者所以決嫌疑定猶豫故疑卽筮之字體從  
 竹從巫巫筮者揲著取卦折竹為爻故字從竹也揲音食列余列  
 二反坵曰說文巫字**遍耳**恐傳寫誤意也

腦胘

依字說文古才反足大指也恐非今用案字義宜作解音戶  
 無解是也諸經中作頂骨**腦骨**或作踳同時充反說文如來頂骨  
 堅實同義也或古字耳**腦骨**或作踳同時充反說文如來頂骨

蹕同蒲米反北人行此音又必尔反江蘇行此音釋**骨**或作  
 名髀卑也在下稱也經文作胘脾此並俗字非體也**骨**或作  
 口丸反埤蒼曉尻**頤骨**胡感反方音頤頤也郭璞云頤車也南  
 也說文頤頤上正名輔車言其骨強所以輔持口也左傳云輔車  
 語耳釋名云頤頤上正名輔車言其骨強所以輔持口也左傳云輔車  
 相依坵曰說文頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也

相依坵曰說文頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也  
 曰方言頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也  
 廣雅頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也

視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也  
 視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也  
 視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也

視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也  
 視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也  
 視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也

視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也  
 視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也  
 視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也

視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也  
 視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也  
 視瞋列子作瞬通蓋古以頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也頤頤也



**道檢** 居儼反蒼頡篇檢也 **顧眄** 忙見反說文邪視也方言船舫安  
反通俗文連舟也 **炎旱** 于廉反炎熱也爾雅炎 **薄祐** 云祐福也天  
厚也謂福厚也 **第十五卷**

**儻** 爾羊反又霜傷二音梵言餉法或言霜法去茄切神名也 **水滂**  
此猶滴字耳音都歷反通俗文需滴謂 **趨走** 且榆反疾行也爾  
之滌音丁計反折曰需舊作靈非 **趨走** 雅門外謂之趨是  
**性戾** 文戾曲也字體從犬 **敦喻** 古文惇同都脆反爾雅敦勉  
厚也敦怒也詆也則敦與 **豌豆** 作宛又作登 **其鏃** 字林子木反鏃箭  
字體也星衍曰說文無豌豆字則作宛是 **其鏃** 鏃字林子木反鏃箭  
也古者字少借音後人乃以偏傍相合 **覺寤** 頤篇覺而有言曰寤  
謂解悟之悟非眠後覺寤 **第十六卷**

**天竺** 或言身毒或言賢豆皆訛也正言印度名月月有干  
以名也一說云賢豆本名因陀羅婆他邪此云 **馳騁** 直知反下  
雅處謂天帝也當以天帝所護故世久号之耳 **馳騁** 丑領反廣  
騁亦走也 **私吒** 古文啜同竹嫁反依字吒噴也服虔云痛惜曰  
則非 **四衢** 懼虞反爾雅四達謂之衢 **郭璞** 曰交通四出也釋名  
古字 **為臞** 呼各反王逸注楚辭云 **別剝** 如志反下右文鼻同魚  
名焉 **為臞** 有菜曰羹無菜曰臞也 **剝** 器反字林則斷耳也剝  
或剝則人是也 **蚤柴** 今作啖又作觜同子累反廣雅柴口也  
字音與吮同徐奕反鳴非字義 **憲制** 欣建反憲法也爾雅憲制  
法也度也字從心 **熊羆** 胡弓反說文熊如豕山居冬蟄其掌似  
從目害省聲也 **白文** 郭璞曰似熊而長頭似馬有髦高脚猛戆多力能  
拔木關西名猥羆音扶袁反戆呼濫反猥音加 **唯仰** 反語向  
集云仰恃也謂取資 **編椽** 卑綿反蒼頡篇編織也聲類以繩  
於人曰仰仰亦望也 **茹菜** 攘舉反廣雅茹  
駢力于反廣雅駢斲也 **茹菜** 食也茹食之也 **第十七卷**

**畏省**也思井反省察詎有渠據反又詎猶何也未也謂未知詞

**第十八卷**

**良祐**古文閣佑二形同于救反**撓濁**乃飽乃校二反說文

**第十九卷**

**無辜**古胡反爾雅辜罪也**流惻**聲類作惻同楚力反廣雅惻悲也

**子**又作底同竹**髮樹**從兀聲反廣雅髮截也字體**深宰**古文併恭

性反廣雅穿地為壑也說文大陷也三**潤漬**在賜反說文漬瀝也

蒼甯謂穿地為壑也說文大陷也三**潤漬**在賜反說文漬瀝也

視周反讎憎惡也對也爾雅仇**在涼**渠向反字書施胃於道謂

讎匹也怨之匹也怨偶曰讎**在涼**渠向反字書施胃於道謂

俗字星衍曰玉**而弒**今作弒同尸至反左傳自虐其君曰弒周

篇作施置子道**而弒**今作弒同尸至反左傳自虐其君曰弒周

漸也釋名云下煞上曰弒弒**姪慝**以針反說文姪私逸也爾雅

何也何間而後得其便也**姪慝**以針反說文姪私逸也爾雅

反禮記世亂即禮慝鄭元曰慝穢**邠坻**鄙晏反坻古支坻同直饑

也詩云之死矢靡慝傳曰慝邪也**邠坻**鄙晏反坻古支坻同直饑

擯茶陀阿那他此云無依亦名孤獨擯茶他此云團施言此長

者好施貧獨因以名焉本名須達多斫曰玉篇坵同坻舊作抄

非**判合**古文胖又作辨同普理反說文胖半體也周禮媒氏掌

合是也經文有作**鄙悼**補美反鄙恥也陋也悼徒到反悼**甲冑**

洋水釋也非此義**鄙悼**補美反鄙恥也陋也悼徒到反悼**甲冑**

除救反說文冑兜鍪也字從冑由聲星衍**閒閒**也爾雅閒代也

謂閒錯相代閒亂也下古**閒閒**也爾雅閒代也

困屏廁也皆困之別名也釋名太白星宜從字讀**圍廁**字林七情

**第二十卷**

**奎星**虎宿也經文有作金星太白星宜從字讀**圍廁**字林七情

**第二十一卷**

有共功如其意曰罪戾是也**逆津**子鄭反論語云子路問津**坐此**

功有其意曰罪戾是也**逆津**子鄭反論語云子路問津**坐此**

反案坐罪也謂相緣罪也蒼頡篇坐辜也鹽鐵論曰什伍相

**識記**

楚蔭反說文識驗也謂占後有効驗**不登**周禮以歲時登

鄭元曰登成也漢書云再登曰升

第二十二卷

恃怙 胡古反 爾雅恃也 韓詩云無父 覲身 且吝又覲也 反

之 蒲頤反 通俗文 稔也 洄復 三蒼云洄水也 深也 宣帝船筏 扶月

編竹木也 大者曰筏 小者曰桴 音方于反 江南名簿 蒲佳反 俗別

後作

第二十三卷

連綴 張衛反 綴亦連 難冀 又作覲 同居致反 冀餒 餒文同 罔恣

反聲類 說文綴合 籒難冀 望也 說文覲 幸也 謂以食供設與人

故字從類 食從人 意也 經文作餒 俗字仰食也 謂以食供設與人

此說字從類 食從人 意也 經文作餒 俗字仰食也 謂以食供設與人

所增書中 往有之 珙器 長頸受十升也 似鬯 手枹 枹文同 枹交

反枹引取 通俗文 珙器 長頸受十升也 似鬯 手枹 枹文同 枹交

義夫音古 穴反 馱 馱馬也 列女傳曰 生月超 其母是也 馱非字

女徐鉉音古 穴反 馱 馱馬也 列女傳曰 生月超 其母是也 馱非字

究究羅 居求反 此是雞聲 咄咄羅 都達反 此是雉聲也 或

怡懌 音以之反 爾雅怡懌 樂也 郭璞庭燎 力焞反 周禮供墳燭

燎於門外 曰大燭 於內曰庭燎 所曰說文庭 庭燎鄭元曰墳大也

遂塊 古文由同 若對反 繭膠 勅支反 廣雅繭黏也 字書木膠也

玉溫故 烏昆反 論語溫故而知新 何宴曰 溫尋也 禮記鄭元注

也 溫非 篇義 第 第二十六卷

第二十七卷

我適 尸赤反 廣雅適 鋒苾 古文秭同 無方反 字林禾抄也 謂

作芒此云古 哮吼 哮吼 哮吼 尺鏡反 三蒼羊細毛

日說文少見耳 哮吼 哮吼 尺鏡反 三蒼羊細毛

浙本甚是 下卷引皆 作括且云字從手

一切經音義卷二

三



此等字皆刻者所改  
浙本不尔

屬

第二十八卷

**立拒**也其呂反此外道瓶圓如瓠無足以三杖交之舉於瓶**醉煥**  
案韻集音古孝反酒醉也謂起麵酒也經文多

**雲表**三磬反  
作醪音勞三蒼說文皆云有滓酒也醪非字體也

**星在雲外也**  
**鑪冶**熱即流遇冷即合與冰同意故字從冰

第二十九卷

**網縵**借音莫盤反謂**備滿**勑龍反爾雅備均也齊**粗自**略也古反

**賦給**古文賦同甫務反說文賦斂也廣雅賦稅也方言賦稅所

**以平**也**匱底**今謂賦斂同力占反蒼頡篇盛鏡器名也謂**憩駕**說文

**蒼頡**篇作屨同却厲反爾雅憩息也注云憩止之息**苟能**也韓

**詩苟**公厚反廣雅篇作既此形又異皆眉字之俗息**苟能**也韓

**日荷**誠也得也**婚姻**今作昏說文婦嫁也禮記取婦以昏時

**文媼**姻二形今作因說文媼家也昏兩雅婦之父母為昏也姻古

**所因**故曰姻爾雅婿之父為姻婿音細

第三十卷

**駿馬**子閏反馬之美稱也說**殯斂**古文殯斂者斂也藏不復見也

**小斂**於昨階是**孚乳**未孚字林方于反廣雅孚生也謂子出於卵而

**也說**文卯即孚也或云孚伏也謂育養也乳而注反蒼頡篇云

**乳字**也廣韻菹鳥伏子音同暴是也今江**和液**潤也廣雅云猶滋

**東人**呼雞之伏卵者曰哺雞哺即孚字**和液**潤也廣雅云猶滋

**遺燼**正字作燼同似進**菅草**古野營也經文菅茅屬也詩傳曰白

**香字**遂說文火之香也菅非此用星衍曰今本說文菅草也脫

**本又**作簡簡即蘭音字與同知即蘭草也詩秉蘭字說文菅草也

**艸者**隸寫耳非別有蘭字也**甘鍋**土釜也字體作同竹包反下徒弔

**調也**亦大調曰說文無嘲字當為嘲說文誤也

第三十一卷

**得衷**知冲反左傳楚辭我衷杜預曰衷正也衷中當也尚書衷

**善也**蒼頡篇列內外之辭也經文作中平也隨作無在耳

**遺燼**正字作燼同似進**菅草**古野營也經文菅茅屬也詩傳曰白

**香字**遂說文火之香也菅非此用星衍曰今本說文菅草也脫

**本又**作簡簡即蘭音字與同知即蘭草也詩秉蘭字說文菅草也

**調也**亦大調曰說文無嘲字當為嘲說文誤也

定

**賈客** 公尸反周禮商賈鄭元曰行曰商處曰賈白虎通曰賈別  
**足** 古文踞形同五刮魚厥二反別斷足也音蒲忍反**盲瞽** 反無  
合如鼓皮也所曰眠前作眠或作瞑

第三十二卷

**如駝食蜜** 徒多反駝也**羅毗** 仁志反通俗文毛飾曰**狂婆** 古同  
女林如深棘反樹名也葉苦可煮為飲治頭痛也**瑕疵** 古文瘡

雌反此以說文痲病也斫曰說文瘡之耳**磁石** 謂名鐵也星行曰呂  
氏春秋精通篇古文緩讀聲近之耳**磁石** 謂名鐵也星行曰呂

謂之**蘆葍** 似菘紫花者謂之蘆葍**墨礙** 反字書網礙也

**粟床** 字體作糜糜二形同忙皮反禾稼也關西謂  
緣反又音麻州謂之稜也星行曰床即糜省文**綫塼** 字體作

第三十三卷

此曰塼古字通用也斫曰說文無塼字義當為甄**剜身** 字林剜

削也削音一**明殼** 字書作殼同口角反吳會問音口木反**姪佚**  
元反削挑也**明殼** 字書作殼同口角反吳會問音口木反**姪佚**  
今作姪同與一反佚樂也外堅也案凡物皮皆曰殼是也

第三十六卷

**巴叱** 也經文作把此雅反亦是梵音訛轉**坻彌** 迷律中坻彌皆

者迷字應言帝彌祇羅謂大身魚也其類有四種此第四最

**鰕魚** 且各反薛翊異物志云鰕鰕有橫骨在鼻前狀如斧斤江

鰕鰕等齒利如鋸即名鰕鰕也此類有二十種各異名如

也鰕音府煩反翊音虛矩反**腕手** 未詳何義立名也**刁長** 堯都

姓也可因事立名耳星衍**行般** 能得滅度成實論中不行滅人

第三十七卷

**霑汚** 致廉反霑濡也又**颯颯** 說文蝸蝸從虫字書從鬼同文紡

小兒赤黑色赤目赤爪長耳美髮也



一切經音義卷第二

一切經音義卷第三

唐大慈恩寺翻經沙門元應撰

摩訶般若波羅蜜經

放光般若經

光讚般若經

道行般若經

小品般若經

明度無極經

長安品

勝天王般若經

仁王般若經

金剛般若經

浙東以下皆屬卷四

摩訶般若波羅蜜經第一卷

婆伽婆 舊云有大功德至聖之名正言薄伽梵又此一名總攝眾  
餘即德不尔故諸 那伽 此譯云龍或云象也 三昧 三摩提或言  
三摩帝皆置此名 正言三摩地此譯云等持等者正也 正持心  
也持謂持諸功德也或云正定謂住緣一境離諸邪亂也 希  
望 說文作睇同虛衣反 望也 字從月從臣從亡 望省聲若音無放  
反說文月滿與日相望也 字從月從臣從亡 望省聲若音無放  
多不辨故此兩釋 斫曰說文無希字有稀字疏也 此二字音體人  
錯也 案錯曲說其希即謂字說文無希字 心行 下庚反謂遊履  
所趣向光讚經云所趣所行大論云問云何悉知眾生心行 行  
菩薩知眾生心種種法中處處行即維摩經云善知眾生心行 行  
所趣及心所行其義一也 望礙 又作異同胡卦反字書綱 刺那  
今有讀為下孟反誤也 望礙 又作異同胡卦反字書綱 刺那  
虛割反光讚經作羅鄰那 望礙 又作異同胡卦反字書綱 刺那  
寶藏皆一義也 經文來案 望礙 又作異同胡卦反字書綱 刺那  
有作罽君例反非也 滿子 餘與二音三蒼解詁云此亦與字梵  
或言曼殊尸利譯云妙德或言敬首舊維摩經云漢言濡首放  
光經作哀雅威皆訛也 正言曼殊室利此云妙吉祥經中有作

第二卷

溥首案溥此古文普字疑為誤也應作 繫念 古文繫繼二形今  
濡音而朱反但字形相濫人多惑耳 繫念 係同古帝反說文  
係結束也亦 兩 兩 又作踳同時 奕反說文脛 兩 也 兩 也 三 蒼  
連綴不絕也 兩 兩 又作踳同時 奕反說文脛 兩 也 兩 也 三 蒼  
兩 兩 又作踳同時 奕反說文脛 兩 也 兩 也 三 蒼  
言嘔瑟尼沙反江西南行此音經文從外也 北人行此音又 肉髻 古帝  
成髻是也 經文從糸作結非也 依經云鬱尼沙頂骨涌起自然 熙  
怡 虛之反下與之反說文有作嬉怡和說方言怡喜也 湘潭之問曰  
嬉戲笑也 嬉非今用 所 得愈 古文瘡同 榆乳反方言差 恬然 恬  
曰熙當是嬰字借音 得愈 古文瘡同 榆乳反方言差 恬然 恬  
反方言恬靜也 亦安也 大論作淡然徒濫反案淡 不 媯 字林乃  
亦安也 靜也 其訓義同 經文作怡與之反誤也 不 媯 字林乃  
蒼媯弄也 說文媯苛也 苛煩也 擾也 謂 續紛 廣雅續紛盛兒  
煩擾戲弄也 媯亦惱也 苛音何可反 續紛 廣雅續紛盛兒  
阿鞞 退住十住經云第七住 鳩摩 正言究磨羅浮多究磨羅  
娶者之總名也 舊名童子浮多者 舊譯云 眞 言童眞地也 或云  
實亦是一義今應為相言童相也 經順俗 眞 言童眞地也 或云  
菩薩也 或法 數知 閱其數日數也 燒時 自然為燒以人為燒  
王子者別 號也 數知 閱其數日數也 燒時 自然為燒以人為燒

**稻茅** 徒老反下亡包反稻謂有芒穀也經文有作竿蔗音古

**惡** 猶憎也詩云惡無禮皆用吾情惡

**第三卷**

**摩捫** 莫奔莫本二反聲類云捫摸也字林捫撫持也案捫持謂手把執物也故諸經中有作摩捫日月是也

**第七卷**

**蒙昧** 字體作昧同莫公反下莫對反易云蒙者昧也謂蒙覆不明廣雅昧者闇也謂闇蔽無知也易云蒙昧幼老謂不我求是

也星衍曰玉篇亦無昧字即昧省文

**第八卷**

**循身** 三蒼古文作循同似遵反爾雅循自也

**旋師** 似絹反說文旋師木為器者也周成難字作旋非體

**胃脬** 普交反蒼頡解詁脬盛尿者也說文脬非此用

**淚洩** 古文作胞補交反胞裏也胞非此用者俗寫說文以胸為脅

**肪** 府反下先安反廣雅肪在胃曰

**淡飲** 徒甘反下

**青** 星有

**疒** 於山反說文疒積血也經文疒言治皮張也如廁字書亦作疒星

**疒** 有於山反說文疒積血也經文疒言治皮張也如廁字書亦作疒星

**疒** 有於山反說文疒積血也經文疒言治皮張也如廁字書亦作疒星

**疒** 有於山反說文疒積血也經文疒言治皮張也如廁字書亦作疒星

**疒** 有於山反說文疒積血也經文疒言治皮張也如廁字書亦作疒星

**疒** 有於山反說文疒積血也經文疒言治皮張也如廁字書亦作疒星

**第十一卷**

**如貝** 補蓋反說文海介蟲也

**礙易** 不難之稱也

**第十二卷**

**礙易** 不難之稱也

**冊兜**先安反即天主也此云正喜無央言無央數央盡也經文作鞅於兩反說文頸鞅也

**第十三卷**

**鞅**非此義鞅音之列反

**鞅**遮羅那蒲迭昌三**伽憊**又作癩憊二形同蒲戒反阿**適生**三蒼古文商造二形同之尺反廣雅祇適也謂適近也始也星

**第十四卷**

**乞句**古賴反蒼頡篇句乞行請求也通俗文求願曰

**蠱道**公戶反聲類翼者反說文**譴責**去戰反蒼頡篇譴呵也廣

**盲瞽**公戶反周禮大師之職瞽瞍鄭衆曰無目謂之瞽

**第十五卷**

**毒螫**各反山東行此音蛆知列反南北通語也**紅縹**匹繞反

也如帛之青白色也釋名云縹猶漂也漂淺青色

**第十九卷**

**不汗**於故紆也釋名云汗洿也如洿泥也**衰耄**字體作衰同所詁

記年五十始衰衰懈也下古文毫耄二形今作耄

**第二十卷**

**放牧**牛馬也漢書公孫宏牧豕然則牧者畜養之總名非止牛

**沮壞**才與反三蒼沮漸也敗也詩云何日斯沮傳曰沮壞

**蹇**居免紀偃巨偃三反左傳偃蹇驕傲也廣雅蹇也非此義

**傲慢**五到反謂不敬也廣雅傲傷

**滋**古文孛也斫曰玉篇孛子夷反滋益也潤也經文從口作滋或辭恣

**揆則**曰揆度也謂度量軌法也

**第二十一卷**

切聲孛又云

但三徒直反聲類但祐助之孔子曰祐助也天之所助者也祐曰玉篇闕于救切古祐字則闕當為闕

第二十四卷

有翅翅古文翼也所曰說文作狻同耳被服皮寄反被謂被帶也服謂施用也

第二十五卷

唐受徒郎反唐徒陵傷力繪反三蒼凌侵凌也字從水下或作篇傷也虜掠古文作鹵同力古反下力尚反虜獲也服也戰而俘慢也強奪取也俘音芳于反軍所獲也

第二十六卷

勁夫居盛反說文勁強也字體恐懷又作遽同渠庶反遽從力至聲至音古形反

第二十七卷

級其羈立反禮記級次也左傳加勞賜一級又云斬首二級已十三級案師旋斬首一人賜爵一級因名賊首為級

居効反覺寤也謂眠後覺也蒼頡篇覺而有言曰寤經文作寤皓二形近字俗作也星衍曰玉篇皓胡老切心動也此以為覺字音相恃是時止反韓詩無母何憤丙公對反下女孝反說文近耳字從市從人經文從門作鬧俗字也星衍曰說文無鬧字衆也此丙字或即說文丙字讀如三年導服之導也導鬧聲相近

怨讎視由反讎對也爾雅仇讎匹也春秋怨讎怨偶曰讎楚辭父怨曰讎皆是也

第三十卷

駕駟相二反說文駟一乘也穆天子傳曰獻良既灌歌賚反說馬十駟郭璞曰四馬為駟謂四十匹也

第三十四卷

胞胎補交反說文兒生裏衣者曰胞也

第三十五卷

匱底今作箴同力占反說文鏡箴也蚊蚋而銳反說文秦人謂蒼頡篇盛鏡器曰匱謂方底者

注也謂灌



俗文蝸化爲蚊小蚊  
曰蝸蝸音渠窅反  
反小累也今取其義  
或作玉作睡垂二形  
侘侘傳曰平易兒也  
廣雅撓亂也字從木  
紕疏字林古暗反青  
堅著堅牢著相附著  
委佗委透迤  
不

第三十六卷

豪釐又作毫同胡高反  
古字通用也然非字體  
絲見玉篇強毛也或作  
舍也釋名云寄止曰廬  
居之故云寄止也下古  
積以待朝聘之客字體  
經文作觀城門雙闕也  
讀皆同

從廣又作縱同足容反  
傳曰南北曰從東西曰  
橫是也周禮九州之地  
域廣輪之

第三十九卷

數鄭元曰輪街巷古鞋  
從也廣橫也力錢反廣  
古文聯同力字從耳耳  
續不也字從耳耳連於  
磨也詩云唱子和汝周  
鳴鶴在渚其子和之是  
說文石之美好曰珣也  
好曰瑰經文作迴非也  
於人反說文車中重也  
爲之有文彩因與下舉  
音韋蒼頡幃幃也經文  
曰帷謂張帛障旁也釋  
反說文惆悵失志也亦  
悲愁也

第四十卷

祠天似茲反爾雅祠祭  
謂可乘者也周禮四馬  
其數曰乘也所禮說文  
濟度之全牒徒頰反簡  
處也各反字林小品經  
下力各反字林小品經  
天下之民皆有樂也釋  
名虞樂言神還樂有棍  
絃者也今亦

數鄭元曰輪街巷古鞋  
從也廣橫也力錢反廣  
古文聯同力字從耳耳  
續不也字從耳耳連於  
磨也詩云唱子和汝周  
鳴鶴在渚其子和之是  
說文石之美好曰珣也  
好曰瑰經文作迴非也  
於人反說文車中重也  
爲之有文彩因與下舉  
音韋蒼頡幃幃也經文  
曰帷謂張帛障旁也釋  
反說文惆悵失志也亦  
悲愁也

名關為稽留古奚反說文稽留也來全蒲頓反通俗文埽土彌室  
棍子也彌室止也爾雅留久也來全蒲頓反通俗文埽土彌室  
丁結反彌室羅尼子或作富樓羅彌多羅尼子正言富囉拏梅  
低黎夜富多羅富囉拏此云滿樓羅彌多羅尼子正言富囉拏梅  
其母姓富多羅富囉拏此云滿樓羅彌多羅尼子正言富囉拏梅  
滿慈子或譯云滿願子皆一義也與佛同而生

第一卷

放光般若經  
羅閱以拙反案阿闍世王經云羅閱祇晉言王舍城似應訛也  
民也揭黎醯此云舍中總名王那術經文作述同食肆反或言  
舍城在摩伽陀國中城名也那術經文作述同食肆反或言  
國十萬也光讚經云億那術劫是也案佛本行經云一百千是  
名俱致此當千萬百俱致名阿由多此當千億百阿由多名那  
由他此當萬巨我普我反謂傾側搖動不安經文作距二形  
億此應上算巨我普我反謂傾側搖動不安經文作距二形  
亦無巨字而見序文中此當為馱驥王澹然也經文或作擔澹  
篇無距字而見序文中此當為馱驥王澹然也經文或作擔澹  
二形音訓沙訶又云娑訶樓陀或云娑婆皆訛也經文或作索習緒  
並同也沙訶又云娑訶樓陀或云娑婆皆訛也經文或作索習緒  
辭呂反爾雅緒餘也業也迦羅越居是也甫當也當終也言  
大集經云斷習氣緒是也迦羅越居是也甫當也當終也言

初始發心終竟我曹又作替同自勞反史記卞阿須倫又作阿  
一切種智也我曹又作替同自勞反史記卞阿須倫又作阿  
洛云酒亦云天名無酒神亦名非天經中亦名無善神也  
惟三佛此言訛也正言阿毗三佛陀阿毗此譯云無善神也  
一切法一切六栽作才反經中亦名觸案經言成至佛現三此云等  
種同義一切六栽作才反經中亦名觸案經言成至佛現三此云等  
七痛又作痒痒音弋掌反經中名受倚法猶依倚也廣雅倚因  
也經文從犬謹云若又言薩云然或言薩婆若皆訛也廣雅倚因  
作倚非體犬謹云若又言薩云然或言薩婆若皆訛也廣雅倚因  
或作由延又作踰閣那皆訛也正言薩伐若此譯云一切智俞旬  
計舍為爾許度量同此方驛邏也案五百弓為一拘盧舍八拘  
盧舍為一踰繕那即此方三十里也珠璣居衣反說文珠之不  
言古者聖王一日所行之里數也珠璣居衣反說文珠之不  
也窗向許亮反詩云塞向墜戶傳曰向北出牖也所以助明者也星  
行日窗不戕字當為窗寫者誤加心

第三卷  
不悅烏喚反字略云

不悅烏喚反字略云  
初始發心終竟我曹又作替同自勞反史記卞阿須倫又作阿  
一切種智也我曹又作替同自勞反史記卞阿須倫又作阿  
洛云酒亦云天名無酒神亦名非天經中亦名無善神也  
惟三佛此言訛也正言阿毗三佛陀阿毗此譯云無善神也  
一切法一切六栽作才反經中亦名觸案經言成至佛現三此云等  
種同義一切六栽作才反經中亦名觸案經言成至佛現三此云等  
七痛又作痒痒音弋掌反經中名受倚法猶依倚也廣雅倚因  
也經文從犬謹云若又言薩云然或言薩婆若皆訛也廣雅倚因  
作倚非體犬謹云若又言薩云然或言薩婆若皆訛也廣雅倚因  
或作由延又作踰閣那皆訛也正言薩伐若此譯云一切智俞旬  
計舍為爾許度量同此方驛邏也案五百弓為一拘盧舍八拘  
盧舍為一踰繕那即此方三十里也珠璣居衣反說文珠之不  
言古者聖王一日所行之里數也珠璣居衣反說文珠之不  
也窗向許亮反詩云塞向墜戶傳曰向北出牖也所以助明者也星  
行日窗不戕字當為窗寫者誤加心

第四卷

羈他 居猗反釋名云羈檢也 但產 阿竭阿羅訶三耶三佛大品經

佛陀 同一名也此則十號 佛度 此云應供三藐三佛陀此云正遍知也

薛荔 多皆訛也 正言彌荔 多此譯云祖父鬼舊譯云餓鬼中黎

禮多 梁言餓鬼是也 俾音雀 王經作俾 邪耨文陀尼子 又作分

或作 邪耨文陀尼子 曼陀 弗多羅 僧那 僧涅 僧那 僧涅

此譯 云滿嚴飾女子明度經云鎧僧涅言著亦云莊嚴故名著大

陀舊 譯云摩訶言大誓莊嚴是也 鎧僧 涅言著亦云莊嚴故名著大

也 正言 刪那 訶此云甲刪捺陀或云被 不批 謂取著也通俗文

擗挽 曰批說文批擗也謂擗 於既 反 不批 謂取著也通俗文

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

擗取 也 大品 經作不取是也 擗取 也 大品 經作不取是也

第五卷

閱又 以拙反或云夜又皆訛也 正言藥 又此 遮迦越羅 正言

粹底 過羅閣此 適莫 都狄反下謨各反謂無人無相也適猶敵

譯云 轉輪王也 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

粹底 過羅閣此 適莫 也言敵匹也莫猶慕也言莫欲也星行曰

第六卷

繁者 薄何 蹉者 鹿何 哦者 五歌 他者 上何 嗟者 作歌 虜扈 反下

胡古 反案虜扈 自縱 恣也經文 自大 也謂縱橫行也漢書音義曰

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

也 健陀羅 神巨 馬反此譯云香 諸耦 注云諧和也耦合也

第七卷

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

無耦 吳口反耦對也匹也大品作

第八卷

須炎或云須夜摩天此云妙善天又炎摩此拘翼此言訛略也

釋提桓因及天帝道檢居儼反謂以道檢心故言道檢大品經

也亦一位名也道檢云若入聲聞正位是也蒼頡篇檢法度

攝也四徼中四徼曰是其事也過絕以逆相止為過蒼頡篇

第九卷

提和竭或言提和竭羅此云錠尼摩羅天或云須蜜陀天此云

也是波羅尼蜜天此云他化自在天阿波會天此云極光音天亦

從二禪第三天經文有首訶既那天此云遍淨天是第三禪中

名遍惟于頗羅天此云廣果天即最殊勝故名廣果天也項很胡

淨也惟于頗羅天此云廣果天即最殊勝故名廣果天也項很胡

反謂很人強項難過因以名也即郁伽羅越問經云彌項人無

量清淨平等覺經云項很愚癡是也大品經中作增上慢經文

有從元作頑音五跋擢抽拔引也擢出也摩祇蛇小品經作

反頑鈍也頑非木字跋擢抽拔引也擢出也摩祇蛇小品經作

摩醯皆梵言也明度

第十卷

矛箭古文戎鉞鈇三形同莫浮反方言楚八惟無或作八惟務

并沙蒲經反應訛也此云顏婆娑羅王或云頻毗此譯云隨

邪利或云隨舍利或云隨舍種或言粟唱或言離唱或作黎唱

經論中或作離車之兆除矯反兆猶機也事先見也健沓和

或作律車同也之兆亦形兆也大品經作法沒者健沓和又

捷陀羅或作乾沓婆或云捷達婆或云乾闥婆舊名也今正言

亦作香音神也甄陀羅之人反又作真陀羅或作緊那羅皆

第十二卷

摩睺勒又作摩休勒或作摩睺勒此譯云大有行龍真越此應臥具

第十五卷

梵迦夷天此言淨身天也梵淨

**梗** 歌杏反楚辭梗其有理王逸曰梗強也亦害也病也逕又作濇同所立反謂不滑也字從四止四止即不通字意也  
**痲** 取作癩同蒲罪反下力罪反痲痛力罪切皮起也今已署署時去置也謂署置之虔敬也國語夫位政之建也署位之表也謂表識也

**第十七卷**

**牆者** 又作牆同才羊反字林颯柱也  
**牛** 虛刀反堅牢也下又作敦亭二形同丈鞭

丈莖二反三蒼敞撞也通俗文撞出曰打今之以木若鐵撞出  
敞字而玉篇兩見者由宋人所誤益  
**莊** 嚴也下古文祿同  
桑亂反爾雅筭數也長六寸計數

**第十八卷**

**狡戲** 古卯反方言几小兒多詐而猶謂之狡猶也

**第十九卷**

**和夷羅洄閱又** 卽執金剛神也謂手執金剛杵因以爲名焉

**第二十一卷**

**雜糅** 古文糲餽二形同女救反說文糲雜飯也今謂異色  
**旃陀** 或云旃荼羅此云嚴熾謂屠殺者曰類之名也一云主殺人  
**欲撞** 徒江反廣雅刺也撞

**第二十二卷**

**阿惟顏** 大品經作一生補處是也十住經盟誓 靡京反禮記諸禮司盟掌盟戰之法鄭元曰書其讎於冊上殺生取血敵之加書於牲上而埋之著其信也大事曰盟小事曰誓

**第二十三卷**

**輕易** 字體作傷或作敬今作易同以政反說文傷亦輕也蒼頡義野馬 猶陽炎也經文作務胡頹反說文同力也亦急也務非此熱氣謂爲水是也星衍曰或問遊氣何以謂之  
**五兵** 周禮司兵野馬荅云馬特座字假音耳野座言野塵也

衆曰五兵者戈及戟矛無夷也步卒五兵五則無無夷而有弓矢也

第二十六卷

須延頭佛或言須扇多洞然徒貢反說文洞疾流也亦深邃之

兒早

第二十八卷

勸誅知律反說文誅誘也廣雅誅謔也謔音先九反

第二十九卷

波喻又作波倫此云常啼明俾倪又作駁現二形字林音米反

也釋名云俾倪城上垣也波曇又云波暮或云波頭摩或云鉢

言於孔中俾倪非常事波曇又作拘物陀又作拘牟頭或作

也分陀利又作芬此譯句文羅又作拘物陀又作拘牟頭或作

喜名地憂鉢劍指遙反又作漚鉢鳩音交精鳥名也一名鳩

第三十卷

謙恪古文窻同苦各反字林恪讓酷毒又作嚳倍二形同口斛反

也寶罌或謂之罌罌亦通語也說文嚳音部勒口反琬音剛也

光讚般若經

第一卷

度無極或言到彼岸皆一義也不僥又作傲傲同古堯反漢書

也垓劫古文欬二形今作垓傳飾方務反猶塗附也

引風俗通作垓十億曰兆十兆曰經十經曰垓傳飾方務反猶塗附也

又作扶蓉俱反下使鍾反說文扶渠花未發者為菖藷花已

發開者為扶蓉其木或作芙蓉紛葩說文葩華也飄颺餘章

文注中稱扶渠今木或作芙蓉紛葩說文葩華也飄颺餘章

二反揚風引作扶可訂正之八由行又作遊

一切經音義卷三

古文襪或作侏侏二形同無發反足衣也經文從巾作襪音亡  
別反單被也屨也屨非字義星行曰屨字正文從韋見說文从  
革从衣皆俗字也或云作侏侏二形侏當為侏玉篇韋亦  
作侏是也侏字則并不見玉篇皆後人以聲合為此字然蓋  
才刃反字林草名也木草云蓋之誼字詁古文誼今作義同宜  
草可以染流黃作金色生蜀中寄反禮記誼者宜也制事  
宜也誼亦善也理也

第二卷

貧匱 染愧反禮記則財不匱鄭元曰匱亦  
高曰嵩今中岳嵩高並依此名也星衍曰說文無嵩崧二字  
即崇字也孟子放謹兜于崇山即今嵩高山在登封縣者  
行也周書岐行喘息是也 蜚 蜚一泉反字林虫兒也動也或  
也下古書飛皆作蜚同甫韋反蜚謂蜚揚也案漢注 慌忽  
云正月爵大於鳩五色蜚過鄭二月後蜚過池陽是 慌忽  
作慌虛往反謂虛妄見也惟慌忽惟似 兩贖 說文贖同扶忍反  
有無有也漢書音義曰慌忽眼亂也 兩贖 說文贖同扶忍反  
頤篇膝蓋也所 曰贖即贖省文

第三卷

四 又作凶同許恭反放光經作四結猶四縛也謂貪欲嗔恚  
戒取見取身縛漢書王莽傳云固行其必死是也 斫曰玉  
篇 斫古 惶 惶 遠也蒼頡篇惶恐也亦憂悼在心之兒也  
文凶 惶 惶 遠也蒼頡篇惶恐也亦憂悼在心之兒也

第四卷

門 閻 又作捫同若本反禮記外言不入 不 瞋 列子作瞬通俗文  
又作捫同若本反禮記外言不入 不 瞋 列子作瞬通俗文  
文 瞋 目開閉數搖也 惡 師 草於各反惡過也所為不善也從  
服 虔 曰目動曰瞋 惡 師 草於各反惡過也所為不善也從

第五卷

黎 穢 力私反方言色似凍黎也 恢 大 頤 又作斂同若迴反蒼  
又作拔同蒲沫反 恢 大 頤 又作斂同若迴反蒼  
致 又作發趣是也 恢 大 頤 又作斂同若迴反蒼

第七卷

頭 顱 又作臚同力胡反臚蓋也經文作臚呂居反腹 噬 之 竹 嫁  
又作臚同力胡反臚蓋也經文作臚呂居反腹 噬 之 竹 嫁  
中 從 足 癯 之 反 丁 佐 磋 之 反 且 何 燕 坐 反 說 文 晏 安 也 謂 安 息 兒 也

第十卷

又見卷六亦有為字浙李可貴也  
此所指石經蓋魏古文篆隸三  
體石經也寔石經為古文燕言石  
經古文作寔字是作燕者為今文  
也古文无詩或燕居息今文三家

詩或宴宴居息漢書五行今文論語  
子之燕居古文論語子之宴居鄭本  
蓋古今文不拘往因書而易  
癸丑仲冬

**疇匹** 除留反楚辭誰可與兮匹疇王逸曰二人為匹四人為疇  
**五旬** 或言般遮五旬即五神通也案阿闍世王女阿術達縛祇種  
等首頂人餘經作家  
家須陀洹命終也

**道行般若經**

**第一卷**

**呼與** 許于反說文驚語也廣雅呼應聲  
**邠邠** 文陀弗悲貧反下  
邠彌多尼邊幅際也謂際畔也無底無都禮反猶無邊也無邊猶  
子是也

**第二卷**

**因坻** 直尸反或言因提黎或言因陀囉正翻名天主以帝代  
**那和提天** 新道行經云自在伊沙天此云衆生王那提乾  
**阿會** 波

**那和提天** 新安品作阿波夏蓋天即光音天也經  
**辟限** 匹亦反僻  
**阿會** 波

**五修天** 長安品作阿波夏蓋天即光音天也經  
**避也** 經中或作避避去也迴也下鳥猴於迴二反謂  
**梵摩三鉢**

**天** 此應天王名也新道  
**薩和薩** 此云衆生猶是  
**般遮旬** 般遮此

**五神通** 也經中或  
**盛天** 鳥合反晉言有光壽天是第  
**二禪** 中初

**故也** 諸經中有作阿波阿波摩那天是也以前光明轉勝轉妙  
**鉢利多** 須臾天三蒼音帝郭訓古文奇字以為古文逝字漢書  
**婆也** 天亦言善見天定障漸微見極明徹故名善觀也樓炭經作須臾

**帝依** 字風俗通姓氏亦有此姓經  
**枝掖** 也此應外國語訛耳長  
**安品** 作枝掖  
**般若** 是也

**第三卷**

**狎習** 古文虛書或作狎同胡甲反尚書予弗狎孔安國曰狎近  
同又云虛胡  
甲切今作狎

**第五卷**

**至奏** 子陞反奏進也為也明度一劫節經文有作走音子葉反

經云三技致此言發趣也



古文襪或作侏侏二形同無發反足衣也經文從巾作襪音亡  
別反單被也屨也屨非字義星行曰屨字正文從韋見說文从  
革从衣皆俗字也或云作侏侏二形侏當為侏玉篇韋亦  
作侏是也侏字則并不見玉篇皆後人以聲合為此字然蓋  
才刃反字林草名也本草云蓋之誼字詁古文誼今作義同宜  
草可以染流黃作金色生蜀中寄反禮記誼者宜也制事  
宜也誼亦善也理也

第二卷

貧匱 染愧反禮記則財不匱鄭元曰匱亦  
高曰嵩今中岳崧高並依此名也星衍曰說文無嵩崧二字  
即崇字也孟子放謹兜于崇山即今嵩高山在登封縣者  
行也周書岐行喘息是也 蜎蜎 一泉反字林虫兒也動也或  
也下古書飛皆作蜎同甫蜎反蜎謂蜎揚也案漢注 慌忽 呼晃  
云正月爾大於鳩五色蜎過鄭二月後蜎過池陽是 慌忽 呼晃  
作慌虛往反謂虛妄見也惟慌忽眼亂也 兩贖 又作贖同扶忍反  
有無有也漢書音義曰慌忽眼亂也 兩贖 說文贖同扶忍反  
頤篇膝蓋也所 曰贖即贖省文

第三卷

四 又作凶同許恭反放光經作四結猶四縛也謂貪欲嗔恚  
篇 取見取身縛漢書王莽傳云固行其必殞是也 斫曰玉  
文凶 惶慌 遠也蒼頡篇惶恐也亦憂悼在心之兒也

第四卷

門閻 又作捫同若本反禮記外言不入 不曠 列子作瞬通俗文  
文曠目開閉數搖也 惡師 草於各反惡過也所為不善也從  
服虔曰目動曰曠 惡師 草於各反惡過也所為不善也從

第五卷

黎穢 力私反方言色似凍黎也 恢大 又作斂同苦迥反蒼  
致 又作拔同蒲沫反 恢大 又作斂同苦迥反蒼

第七卷

頭顱 又作臚同力胡反臚蓋也經文作臚呂居反腹 之 竹嫁  
中從足 瘰之 反 瘰之 反 且何 燕坐 反說文晏安也謂安息也

第十卷

又見卷六亦有為字浙本可貴也  
此所指石經蓋魏古文篆隸三  
體石經也寔石經為古文熱言石  
經古文作寔字是作熱者為今文  
也古文无詩或燕居息今文三家

詩或宴宴居息漢書五行今文論語  
子之燕居古文論語子之宴居鄭本  
蓋古今文不拘往因書而易  
癸丑仲冬

**疇匹** 除留反楚辭誰可與兮匹疇王逸曰二人為匹四人為疇  
**五旬** 或言般遮五旬即五神通也案阿闍世王女阿術達縛祇種  
等首真入餘經作家  
家須陀洹命終也

**道行般若經**

**第一卷**

**呼與** 許于反說文驚語也廣雅呼應聲與邠邠文陀弗悲貧反下  
那彌多尼 **邊幅** 甫鞠反幅猶邊也 **無底** 都禮反猶無邊也無邊猶  
子是也

**第二卷**

**因坻** 直尸反或言因提黎或言因陀囉正翻名天主以帝代  
**那和提天** 新道行經云自在 **伊沙天** 此云衆生王那提乾 **阿會**  
**面修天** 長安品作阿波夏蓋天即光音天也 **僻隈** 匹亦反僻  
避也經中或有從言作諳者此古文語字也 **梵摩三鉢**  
隱蔽之處也經文作倮於豈反哭餘聲也倮非此義

**天** 此應天王名也新道 **薩和薩** 此云衆生猶是 **般遮旬** 般遮此  
五行通也經中或 **盛天** 鳥合反晉言有光壽天是第二禪中初

故也諸經中有作阿波阿波摩那天是也以前光明轉勝轉妙  
鉢利多 **須臾天** 韋昭音徒計反案中陰經作須臾天或作須臾  
婆也亦言善見天定障漸微見極明徹故名善觀也樓炭經作須  
噫天皆一也應言須達黎舍那此言善觀也樓炭經作須  
帝依字風俗通姓氏亦有此姓經 **枝掖** 以石反相以也掖猶葉

安品作枝掖  
般若是也

**第三卷**

**狎習** 古文虛書或作狎同胡甲反尚書予弗狎孔安國曰狎近  
同又云虛胡

**第五卷**

**至奏** 子陋反奏進也為也明度一劫梵言劫簸此譯云分別時  
經云三拔致此言發趣也

此語音若檣又作牆同才羊反飄念字詰古文愍今作閔

第六卷

裴服蒲來反此言說也猶是被服也音皮寄反被帶袈裟也經  
此云裴服裴音敷尾反星衍曰裴字从衣說文以裴為長衣兒  
殆其本義詭也經文從口作晚非也下又作  
反翯弄也惱也所曰說文無翯字而此以為勇悍何旦反蒼頡  
見三蒼則漢魏間已有之亦見嵇康絕交書勇悍篇悍桀也說  
力也字從心

第七卷

為舍多羅大品經作為乾陀呵晝  
帛赤黃色也即繚色也爾雅自街  
再染謂之繚繚音遷絹反說文行且賣也廣雅街諺  
陀越國應云乾陀婆耶此譯云香林  
第十卷

完健

完健胡官反說文完全儲水直於反儲貯也說文儲待也待待

曼殊顏華

也又云曼殊沙此鳩壇  
巫祝武俱反下之育反謂事鬼神曰巫祝  
遺也遺猶贈也廣有桴案詔定古文官書杓桴二字同體哉  
雅遺與也亦迦也鳩反謂鼓椎也說文桴擊鼓柄也  
撫方主反下敷禹反案拊猶拍也撫持也安也  
亦存恤也釋名云撫敷也敷手以拍之也

小品般若經

第三卷

糟粕籀文作醕同子勞反不鬻酒也下音各反淮南子云古人  
玉篇鬻手出其垣林字煩反垣四周牆也釋名垣  
汁亦作擠是也

第六卷

監礙古又作警同公衫反言監察躡頓陟利反謂挫辱也廣雅  
相挂張柱反謂

第八卷

**加尸**又作迦尸此譯云 **瘡癩**也經文作樂非體也 **金鏤**薄金也

大品經金

**明度無極經**

**第一卷**

**善業**

梵言須善提或云藪浮帝或言蘇部底此譯云善實或云

**秋露子**

鳩言舍利佛舊文言舍利子或言奢利富多囉此譯云

**不憚**

俗文旁驚

**貨貨**

子移反蒼頡篇貨財也廣雅貨也周禮通貨

**宏裕**

古文袁同瑜句反廣雅裕

**溝港**

古項反字略云港水分流也今梵言須

**開士**

謂以法開導之士

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

後也郭璞曰謂兄 **溝港** 陀洹是也此言至流或言入流經中或

**第三卷**

**第二卷**

**佞** 奴定反諂媚也說文口材也亦德之稱也字從女從仁論

**蠶** 從仁之義夫下五竭反說文禽獸蟲蝗之怪謂之蠶釋名

**去貪** 染六塵猶餓夫夢飯不除家者為除人斷

**去貪** 染六塵猶餓夫夢飯不除家者為除人斷

一切經音義卷三

左

**妖夫** 古文佚今作妖又作勃同與一將跋子六反跋踏敬也畏鹿  
**物** 漢書班固敘傳云物舉職僚孟康注云物古粗字或即痛字音

**第四卷**

**阿闍** 案闍文字所無相承又六反餘經作無僂倖又作傲微二  
下音幸俗謂幸為僂倖非其所當而得之小爾雅非分而得謂  
之幸冀望得也微遇也遇幸得也楚辭願僂倖以待時謂規求  
親遇也禮記孔子曰哀慟徒貢反論語顏回死子哭之慟字有  
小人行險以僂倖是哀慟曰慟哀過也所曰說文無慟字有慟  
字漢碑香積健達此譯云香也香淨阿闍世女經云乾陀  
或作香積一云炫煌胡說文炫耀也廣雅炫明也煌光明也  
香風國也莫旦反字林在旁法來亦云法鏡皆一義譯名也欣  
為龜反下莫旦反字林在旁法來亦云法鏡皆一義譯名也欣  
口帷在上曰幕說文慢幕也豫安也經亦云法鏡皆一義譯名也欣  
豫喜斤反爾雅欣喜樂也豫安也經亦云法鏡皆一義譯名也欣  
非體

**長安品**

**第一卷**

**以索** 所格反蒼頡解詁云索無蚤音義同早晚之早也古字通

**三摩越**

定也禪恆架加提梵音訛轉也

**第五卷**

**慊苦** 苦篔反慊厭也 不啻 施豉反蒼頡

**勝天王般若經**

**第一卷**

**尼坻** 又作滿坻二治葺子立反通俗文覆蓋曰葺誼撓乃飽乃

**如稍** 廣山卓反埤蒼稍長一丈八尺也星衍曰玉篇愆同去連反

**借假** 憤志也憤怒反說文憤懣也懣煩覆罩又作緝同陟校反謂

**單今取儻忽** 來儻忽王逸曰儻忽急疾兒也坑塹若感反埤

**其義也儻忽** 來儻忽王逸曰儻忽急疾兒也坑塹若感反埤

其義也儻忽來儻忽王逸曰儻忽急疾兒也坑塹若感反埤

蒼培亦敷啟又作君孔尚以為古文懷憾而無憾孔安國曰憾  
坑也斂啟又作君孔尚以為古文懷憾而無憾孔安國曰憾  
恨斂曰古無斂喝又作誓同先奚反下又作嗑同乙芥反方言  
憾字只作感斂喝又作誓同先奚反下又作嗑同乙芥反方言  
曰嗑又曰噎也埋蒼斂聲散也郭璞曰謂咽痛也楚曰斂秦晉或  
說文警悲聲也廣雅聲之幽也欺侮反侮猶輕慢也

第二卷

沾濡又作濡同致廉反廣資財子夷反說文資化只也詩一云  
雅沾漬也濡濕也

斯反說文小罰以財自贖曰贖曰費通俗也腥臊又作腥同先丁反下  
文平財賄曰賈案賈亦與資義同也腥臊又作腥同先丁反下

俗文魚臭曰醜酒公胡反說文買酒也博奕古言博或謂之棊  
腥馱臭曰醜酒公胡反說文買酒也博奕古言博或謂之棊

下餘石反方言齊犁輓又作梳同於革反小爾雅鹽酒公緩反  
魯謂圍棊為奕也犁輓又作梳同於革反小爾雅鹽酒公緩反

澡手也凡澡酒物皆曰盥也旱人呼旱反詩云叔發旱忌傳曰旱  
聲從水在皿上字意也旱人希也謂布疏也字從囙從干

聲從水在皿上字意也旱人希也謂布疏也字從囙從干

第三卷

凶擲又作塊同口對反爾雅塊也埒音普埒反燥毒又作慄同食感反說  
郭璞曰即土塊也埒音普埒反燥毒又作慄同食感反說

燥憂也縱誕徒宜反誕謾也慄徒旦反慄難也亦收穫說文刈  
禾也王逸注楚辭云草曰刈

穀曰穫詩云十月穫稻是

第四卷

很戾胡璽反下力計反國語很抑挫祖臥反說文挫  
違也戾曲也字從彳艮聲抑挫祖臥反說文挫

草也爾雅杜榮注云似茅皮食芋于附反聲類大葉著根之  
謂之蹲鴟甚炒穀古文烹取二形今作鬪崔寔四民月令芋大者

可蒸食也尼連禪河應云尼連禪耶或云熙連禪此譯云尼者  
也說文尼連禪河應云尼連禪耶或云熙連禪此譯云尼者

烹熬也尼連禪河應云尼連禪耶或云熙連禪此譯云尼者  
烹熬也尼連禪河應云尼連禪耶或云熙連禪此譯云尼者

黎加龍又云迦羅迦龍也倒仆古文仆頓也謂前覆也  
此譯云黑龍也倒仆古文仆頓也謂前覆也

第五卷

真胝又作胝二形同竹尸反須僕縣古文僕役使也僕附也謂  
附著於人也下力計反縣亦附著也字從米也

從數聲古者縣人擇米以供祭祠故從米也造多初救縑莎女  
反哀多譌文說文培減作培須摩那亦甚香不作大樹纜高三

反哀多譌文說文培減作培須摩那亦甚香不作大樹纜高三

盧補說文程四字

浙本作大字是也

今本作圭

鹿浙本皆作鹿鹿那浙本皆作那凡此類下不具錄以未點識之

四尺四垂瞻荀加或云旃斂迦樹正言占博迦樹形門堞又作似蓋者也徒頰反左傳環城附於堞杜預曰省文猩猩名又作狴同所京反知人頭如雄雞出交趾封溪聲如尸利沙即此間合昏樹也似黃狗小兒啼知去不知來犬吠也尸利沙種類有二若名尸利沙者葉果則大若名尸利駛者葉果則小此樹時生人間關東下里家謀名婆羅樹是

第七卷

荻林又作藹同徒歷反荻草也亦有荻竹所曰阿薩閣病謂不治

也迦樓那摩訶功德云大迦樓那大悲二法為體來唵尼又作咽同

云鹿王譯尼拘尼陀樹應云尼拘盧陀此譯云摩那陀果此譯

果頻婆果此所縈通一瓊反縈旋也纏也不恆之苦類反廣雅恆可

經後序

始泊渠器反漢書左前寘懷之鼓反詩云寘彼周行傳曰寘

異祈請爾爾傳曰祈求也甫爾方武反釋名甫始輯睦爾雅輯

和也謂諧和也下又作穆負笈奇急反風土記云笈謂學士所

承後漢書云負驅傳璞曰皆傳車驛馬之名也驛音而逸反錫

珪謂賜與也尚書禹錫元理是也分陝以東周公侯傳曰自陝

西名公主之說文今密碩難市亦反詩云碩人侯傳曰知昕

農陝縣古之號國是也碩難市亦反詩云碩人侯傳曰知昕

虛殷反小爾雅所察也彭匯胡罪反尚書東匯澤為彭蠡孔安國曰

明也爾雅所察也彭匯胡罪反尚書東匯澤為彭蠡孔安國曰

省萬駟於身於中二猜焉猜焉猜亦疑也廣雅猜懼也斫曰玉篇無

仁王般若經

上卷

僉然七廉反小爾雅僉同也爾雅僉威胥皆也方窮源魚衰反

也說文鐘盾捍身蔽目也斫音扶發反

下卷

一切經音義卷三

什物 時立反什聚也雜也亦會數之名也又謂資生之物也今

五行史記舜作什器於壽邱漢巨海言齊宋之間謂大為巨說

文作亢胡剛反亢咽也經 什法師譯 雙行小字是也

舍衛國 十二遊經云無物不有國或言舍婆提城或言捨羅婆

諸國珍奇皆祇樹或言祇陀或云祇洹皆訛也應言逝多此譯

此云林正言飯給孤獨應言阿藍訛略也磨者園也唯然于比

獨名也舊言阿耶那或言阿藍訛略也磨者園也唯然于比

二反說文唯鄭注也謂應之敬辭也禮四維淮南云天有四維是

也頗有借音辭也我反 筏喻 言簿謂之筏編竹木浮於河以運物

者是也南土名簿北人名筏字從竹 阿蘭那行 或言阿爛拏正

經文從木作棧非也簿音蒲佳反 阿蘭那行 或言阿爛拏正

云無刺貌此云譯名無諍 歌利王 或言迦利王論中作迦藍浮

也亦言閑閑亦無諍也 歌利王 或言迦利王論中作迦藍浮

里是其處也舊云惡世無道王即波羅奈國王也

金剛般若經 菩提留支譯 分行細注

脩伽陀 或云善逝此伽度慧印三昧經譯也捫淚 捫摸也字林捫持

也經文有作拔亡粉反字林拔拭也言須菩提恨 荷擔 古交荷

同胡歌反廣雅何揭擔也又音胡可反詩云百祿是何傳曰何

任也今皆作荷星衍曰說文何儋字皆反詩云無古文荷字也或

篇亦無柯字 摩那婆 或言摩納婆或云那羅摩那或云摩納

人歌羅分 如析一毛以為百分一法勝於有漏故也義數分猶

勝也言有為者乃少許猶不及一也論中義言不相相似 優婆

尾沙陀分論中議言因果不相似也珍寶 毛道 此名誤也舊

利他伽闍那此言小兒別生以癡如小兒不同聖生也論中作

小兒凡夫是也正言婆羅必栗託乞那婆羅此云愚必栗託此

二刀聖音義卷三



云異乞耶此云生應言愚異生以愚癡闇冥無有智慧但起我見不生無漏故經言生與不生是也亦名嬰愚凡夫凡夫者義譯也案梵語毛言嘯羅愚名婆羅但毛與愚梵言相濫此譯人之失致有斯謬也法集等經言毛道頭凡夫或言毛頭凡夫者誤也乞音魚乞反

金剛般若經 真諦法師譯 小字

支提 或言脂帝浮都此云聚相謂累寶及石等高以為相也

辛巳清明前日藏園老人校於清華軒

一切經音義卷第三

一切經音義卷第四

唐大慈恩寺翻經沙門元應撰

菩薩見實三昧經

賢劫經

華手經

大灌頂經

菩薩瓔珞經

佛名經

月燈三昧經

十住斷結經

觀佛三昧經

五千五百佛名經

浙本屬上卷

大方廣十輪經

大方便報恩經

寶雲經

金光明經

大雲經

密迹金剛力士經

菩薩處胎經

大集賢護菩薩經

大方等陀羅尼經

菩薩見實三昧經第一卷

提行

膺平

又作膺同於凝反蒼頡篇云乳上骨也說文膺胷也漢書韋昭曰膺四面高中央下曰膺斫曰說文無膺字作膺

原隰

又作陷同詞立反爾雅下濕曰隰隰濕也隰亦新發畛有徑路者也墊音都念反星衍曰玉篇陷同隰寶璜

浙本以上目皆屬卷五

簡實精確必漢儒舊義郭璞所不能道者善識古者馳之

古文砒字書作礦同孤猛反說文旌鼓積盈反爾雅注旌首曰礦銅鐵璞也經文從金作鉶非也旌鼓旌郭璞云載旌於竿頭者旌旌表也謂取其標幟

第二卷

旒蘇

又作統塗二門樞齒榆反爾雅樞謂之樞郭璞曰門戶扉反同力周反釋名云穿耳施珠曰瑞瑋也樞制也根音五迴

反瑞渠

都唐反釋名云穿耳施珠曰瑞瑋也樞制也根音五迴

經中有作璩巨於反玉名也星衍曰中山經魃武羅穿耳

以鏤郭璞曰鏤金銀器之名未詳也音渠蓋與渠通用

真尸反亦言婆稚是阿脩羅名也舊譯云縛居

第三卷

曲櫺

力庭反說文櫺楯間子也亦窗

也鷓鴣

音倉鷓鴣也似鷹而黑色者鷓鴣音古活反

也依字緘索也束筮也亦閉也

第五卷

麒麟渠之反下理真反仁獸也說文麕身牛尾一角角頭有肉  
麟二形並非字義麕居貧反斫日說  
文麟字作鼻麕以此麟為大牝鹿

第十一卷

剗掘鳥桓反下渠勿反廣雅掘穿也  
欠坎又作哇同邱庶反  
詩傳只經文作擔都甘反此應誤也

第十二卷

浮膜包反三蒼盛尿處日浮經文作胞者補  
交反胞胎也胞非此義培日尿當為尿  
從食作舖非體也舖音補胡反字與哺同申時食也

第十四卷

隍城胡光反說文城池有水日池  
無水日隍蒼頡篇城下坑  
為澄當鄧反廣雅澄履也依  
版也經文日隍蒼頡篇城下坑

杭米俗作粳同加衡反聲類云  
不黏稻也江南呼粳為秬  
勺撓是斫反說文勺  
作踰音登

呼高反聲類云撓攪也經文從木作杓說文都歷反北斗柄  
也又音同勺星衍日說文但云勺聲無音也後人推而得之

賢劫經第一卷

光耀古文耀同餘照反  
廣雅耀照也明也  
不挾胡頰反挾懷意也爾雅挾藏  
字書作蓄同勅六  
反蓄積也聚也  
痂瘡古退反下胡軌反廣雅痂  
三形同補江反斫日  
准平也說文作準同之尹反準平也均也度  
說文玉篇無籽字  
非此  
擿去他狄反擿剔也謂  
用

第二卷

三塗又作途達二形同達胡反言三塗者俗書春秋有三途危  
險之處借此為名塗猶道也非謂塗炭之義若依梵本  
則云阿波那伽低此云惡趣不名惡道是因躡礙  
義由復而行趣是果名已到之處故不名惡道  
躡礙同藉史反通俗文事  
居倫大哀經作拘輪譯云俱解者解本  
不阿若者信已知也正  
言解了拘鄰亦姓也

此魏三體石經故一邦字而  
有三形也惜傳寫多謬浙  
本作邦邦絕亦非字體據  
說文絕國也以邑半聲當古  
文知此古文作邦篆文作絕  
隸字作邦識此以待段君  
正之

第三卷

居倫法者也普曜經云俱解者解本  
居倫法者也普曜經云俱解者解本  
居倫法者也普曜經云俱解者解本

**怯弱**也如斫反尚書六極曰弱孔安國曰弱危劣也經文作憊奴的反思也傷也憊非字義

**第五卷**

**鳩那羅**此譯云惡人亦言不好人也

**第十三卷**

**竿蔗**古寒反下諸夜反通俗文錫貢星的反爾雅錫賜也謂好

**拂**敷勿反拂拭也除塵也治也**都較**古文播同古學反較猶粗

**越谷**之通川者也經文從山作峪非也

**華手經第一卷**

**和訛**字又作諺同丑嫁反婆和訛者比

**第二卷**

**抒氣**時汝除呂二反廣雅抒音也漂出也說文

**第八卷**

**猩猩**所京反字林能言鳥也形如豕頭如黃鷄出交阯封溪聲如小兒啼也

**第十卷**

**奸詭**居毀反不實也廣雅**蟄民**遲立反大魚名也蟄民伽羅應詭隨惡也亦欺誑也

**第十一卷**

**困豬**又作溷同胡困反圍**栽梓**古文懽梓不三形今作藁同五載生梓栽也星衍曰說文懽伐

**僮未**亡忍反僮俛木餘也藁或字不梓皆古文

**第十二卷**

**斃地**古文斃弊二形今作弊同毗世反說文斃仆也蹟也

**大灌頂經第一卷**

**錒提**普提反山名也**道軻**口佐**嘻疑**虛基**坭錒**乃禮**喉稜**力曾**掬林**居

**鞞陀**記言**郁企**邱鼓反經文**迦前**此應**緊黎**於奚**賁**反鞠謝同

今亦正作析釋文云本或作梓

一切經音義卷四

四

躄 補門 反 此應 躄字 躄 上陟 留反 又 波 無放 賁 麗 作

躄 反 同音 問反 通 俗文 作 溢 含 水 澗 曰 溢 經 反 又 頰 岐 非 居 黎 反 劬 離 俱

反 應 誤 也 破 擊 音 扶 云 反 水 名 也 澗 非 此 義 頰 岐 音 明 釋 名 云 盟 明

盟 小 事 也 以 拘 制 之 也 大 事 曰 誓 毒 蠱 也 芥 反 或 名 蠱 螫 或 名 蠱 螫 力 達

反 五 官 謂 生 老 病 死 及 現 在 縣 羽 扇 扇 旋 輕 捷 之 兒 也 經 文 作 偏

體 非 質 極 此 卽 櫛 省 文 倪 提 反 五 禮 臙 迦 反 扶 忍 醫 頭 徒 敦

第 二 卷 質 極 此 卽 櫛 省 文 倪 提 反 五 禮 臙 迦 反 扶 忍 醫 頭 徒 敦

第 三 卷 抵 多 反 直 尸 苾 閣 必 蒲 茂 扶 反 戾 掃 反 勅 細 拍 長 名 拍 搏 也 以 手 搏 擊 也 釋

也 經 文 從 石 沃 口 烏 穀 反 通 俗 文 澗 灌 口 噤 又 作 噤 同 渠 飲 反

言 王 逸 曰 閉 禪 衣 多 安 反 說 文 衣 不 重 也 廣 白 裕 衣 無 絮 也 廣

口 爲 噤 也 禪 衣 多 安 反 說 文 衣 不 重 也 廣 白 裕 衣 無 絮 也 廣

雅 裕 重 也 經 文 作 袂 古 洽 反 帽 也 袂 非 用 此 義 又 作 袂 非

第 四 卷

寐 鞮 都 奚 樓 眸 莫 侯 反 經 文 櫛 隲 反 古 黃 唾 沘 將 逸 反 通 俗 文 迤

或 從 口 作 噤 音 子 旦 反 星 衍 曰 架 抄 反 古 暇 反 經 譚 者 反 投 南 諤 難

玉 篇 沘 資 悉 切 又 音 節 水 出 也 架 抄 反 古 暇 反 經 譚 者 反 投 南 諤 難

呼 故 諤 羅 於 禮 較 坻 古 學 侘 飢 勑 家 反 經 軀 彌 反 烏 侯 猥 猥 字 體

又 作 伽 同 古 遐 反 下 姑 縛 反 說 文 大 母 猴 也 善 顧 盼 猥 猥 持 人 也

爾 雅 猥 父 善 顧 郭 璞 曰 猥 獲 也 似 猴 而 大 色 蒼 黑 也 猥 猥 持 人 也

皆 俗 字 後 人 以 聲 造 爲 之 猥 猥 獲 也 似 猴 而 大 色 蒼 黑 也 猥 猥 持 人 也

反 爾 雅 臻 至 也 第五卷 優 吵 蘇 荅 擊 俱 苦 閑 反 經 文 有 作 擊 壓 竿 於 甲 反 下 側 格 反 案

汗 也 說 文 竿 迫 也 斫 芘 陀 字 與 莖 同 輦 又 居 王 驚 悸 古 文 瘳 同

日 竿 卽 今 擲 正 字 斫 芘 陀 字 與 莖 同 輦 又 居 王 驚 悸 古 文 瘳 同

定 也 經 文 或 作 惶 芘 陀 字 與 莖 同 輦 又 居 王 驚 悸 古 文 瘳 同

第六卷

振旦 或言真丹並非正音應言支那此云漢碑闕 彼為反古制

頭顯處也君父之功美以書其上建於陌路也郵婆 于鳩鞞鞞迷

反草黎 方爾 恐恻 虛業反方言憐閱懼也謂以威力相恐懼

第七卷

牛秦 居院反說文謂牛鼻環也字書秦牛物 狎爐 烏甲反今人

謂黑貂為鴨 淳淳 聲類亦勃字同蒲皆曰秦 他穰 而羊 尉伺

於位反下相吏反察 也廣雅云伺視也

第八卷

檐邊 字書作憫同以占反謂屋 汪池 烏皇反通俗文亭水

第九卷

應 莫悲反說文鹿屬也冬至解角者也下之庾反山梁翟 歷

反多禠 莫來 陀俞 以來 愚憊 丑絳反說文憊也生而癡騃童

也 齟揚 又作齟 白反 咋 咋聲也 咋非此用

第十卷

世享 虛兩反享受也亦炯炯 徒東反墀蒼炯炯然熱也老安 又作

二形同蘇走反方言安父長也東齊魯衛之問几尊者謂

之言脈之大候在於寸口支離非說文義也 誼譁 又作謹同

又從災也星衍曰此說字支離非說文義也 誼譁 又作謹同

呼瓜反誼譁聲也廣雅誼鳴也三蒼誼言語 誼譁 又作謹同

詢詢往來也譁言語誼誼也 誼譁 又作謹同

反詩云誼譁也 誼譁 又作謹同

曰誼譁也 誼譁 又作謹同

玄應但引該文之義其字體何嘗一依許書刻者盡改以從之反失其真矣今皆從浙本

尔正音義本作草萍與此所引正合今俗本作萍萍者誤也何反據以改之浙本尚存其真吁校書豈易事哉

誤也懇切冀其必然如餉尸尚反廣雅餉遺也說結梳所於反  
義用很戾之誤亦是如餉文餉或作饒饋餉也皆作惱同奴道  
理髮乞句雅句求也人亡則句字意也懊懷今皆作惱同奴道  
者曰惱懷聲相轉故農

第十二卷

維耶或言毗耶離或名毗舍離者訛也正言鞞奢瑟維  
奢奢不亂也亦煩也營衛反蒼頡篇營衛也部同役瓊厭禱於冉  
都道反伏合人心曰厭求蜚尸古書飛多作蜚同府章反邪忤

肅曰禱禱請也請於鬼神蜚尸飛謂飛揚也尸有三尸邪忤  
肅曰禱禱請也請於鬼神蜚尸飛謂飛揚也尸有三尸邪忤

肅曰禱禱請也請於鬼神蜚尸飛謂飛揚也尸有三尸邪忤

肅曰禱禱請也請於鬼神蜚尸飛謂飛揚也尸有三尸邪忤

肅曰禱禱請也請於鬼神蜚尸飛謂飛揚也尸有三尸邪忤

肅曰禱禱請也請於鬼神蜚尸飛謂飛揚也尸有三尸邪忤

肅曰禱禱請也請於鬼神蜚尸飛謂飛揚也尸有三尸邪忤

菩薩繹絡經第一卷

漸本卷四止於此以下皆為卷五

恭恪古文憲同口各反恪曩昔也猶往久古昔也塵暄又作墮  
反詩云終風且曠爾雅陰而風曰曠

第三卷

亘然歌鄧反亘猶坦然詩云亘之秬秬傳反弼毗或言弼隨或云  
此皆梵音訛也此譯云迦毗

第六卷

僥倖古堯反下胡耿反僥遇也幸冀也慶也  
俗謂幸為僥倖謂非其所得而得之也

第七卷

貪饕又作飢同他結反說文飢亦貪拘鄰或作居鄰或作拘輪  
際則經中尊者了本際尊者

第九卷

言滿見子也

智本際嚴飾女或

此則僑陳如

阿惟顏案菩薩十住經云第十阿苾芴又作餽秘秘必四形同  
詩注云苾芴然芬香也鐘以也蒼頡篇云削平也不泄亦發也泄漏也

第十一卷

超卓角反卓跳上車也超越也出前也遠也踰也下陟

第十二卷

分衛此言訛也正言債茶波多債茶此云團波多此云隨言食  
鏗然又作鏗二形同口耕反說文鏗爾舍瑟而作是但與鏗音同  
非有義也此引云堅也說文無此語玉篇量力條反說文料  
科若和反非也

佛名經

智噫反庭燎力弔拘峻私俊祇多反止夷剌心反口胡泉荷息里

鬱哆加二反梯羅反他奚詢陀反私句吳吼反胡鷄

據卷字引改

月燈三昧經第一卷

無爽謂所兩反爾雅爽差也糝以古文糝糝二形同女救反通俗

第二卷

如榜補莽反或標榜其善惡示人也經文從木作榜補盲反弓  
也必用榜為標榜此俗見非古也

第三卷

剌身也謂挾取肉也馨尺有四大鼓也考工記馨鼓長六

謂之鼓郭璞曰長八尺也

蒼頡篇磬也說文雷餘聲

日鈺以靜之

之反筑形如箏刻其頭而握

雷霆霆定亭擬三音爾雅疾雷謂之

金鈺之中上下通詩云鈺鏡也似鈴柄

諸馨蒲雞反小鼓也周禮鍾師掌馨鼓之

儒德而俱反說文儒柔

之反筑形如箏刻其頭而握



第七卷

入匣今作狎同胡甲反說文匣價也謂盛刀劍者也樓泊樓泊楚辭忽翔翔之焉泊是

激切說文水疾急曰激也狡狴兒多詐謂之狡狴狴亦亂也

第八卷

臺榭駢夜反爾雅闕謂之臺有木廊廡也說文堂下周屋也

詹波詹波之鹽反或作占波或作占婆即瞻

第九卷

瘳愈勅流反瘳差也尙竚立或作佇同除呂反爾雅佇動臉居

及說文新附疑是頰也斫曰此字見玉篇秦醉反方言東齊

止傳曰萃集也姘著古文妣同都含反說文

第十卷

俟用古文俟候也或作俟候三形同事几反爾雅俟待也斫曰說文云

文龍案西域記云羯布羅香樹松身異葉花果亦別初採既

色如冰雪此謂如礪郭璞云磨石也砥細於礪也

十住斷結經第一卷

纏縛力前反字書戢在側立反戢聚也斂也說文藏滲漏反滲

盡也下漏曰閤塞於儉反閉門人也宜

第二卷

密款又作款同口緩反蒼頡篇款誠重也至也說文款意有揮

淚許歸反揮灑也說文揮

第三卷

棚閣蒲萌反通俗文連閣曰棚也經文燒固乃了反下又作忘

燒弄也煩也謂煩擾戲弄也諸經有作嬲或作嬲字音同嬲摩

登伽經作擾音公尸反厭蠱也字林蠱音古護反星衍曰

甥即甥字譌寫艸書

第四卷

勛勉虛玉反謂勉勵也道檢居儼反大品經云若入聲聞正也

第五卷

駢然呼馘反駢猶忽也義亦與春字同音呼覓反春然也馘

煨徒郎反下鳥迴反通俗文熱煨謂之煨煨亦燻也廣雅煨

煨煨字廣韻煨煨火門闕

第六卷

或裔鴉猛反明也星衍曰裔即繫字俗寫說文繫驚走也

或裔一曰往來也周書曰伯繫此以介居上譌耶為明

或裔池西面河也馬口而出流入西海也

第七卷

六湮於仁反說文湮沒也

第八卷

斟水九愚反廣雅斟酌也說文斟挹也挹斟也

第九卷

蚊行渠支巨宜二反謂蟲行也

哂笑也禮記笑不至哂鄭元曰齒本曰哂大笑則齒本見也

字愚戇都絳反說文愚癡也戇愚也聲類韻集音丑巷反

第十卷

遮迦越羅此譯云轉輪聖王正言研迦羅此言輪

觀佛三昧海經第二卷

閱頭檀以抽反此譯云白淨飯伉儷伉敵也儷偶也儷伴也

**撼喜** 胡感反廣雅撼動也說文撼搖也

**子蟠龍** 薄寒反禮記而蟠于地也

**四瓜** 古胡瓜反說文瓜非字義也

**關鍵** 又作關捷二形同奇蹇反

**開闔** 日關闔門謂之擇是也

**穹脊** 去弓反穹謂穹也

**喉嚨** 蒼頡篇喉咽也

**肝膈** 肉歌頌反膈二字通用也

**肺腴** 又作肺火藏也

**敗績** 反聲類云勸功

**髮杪** 反樹

第三卷

**兩吻** 無粉反蒼頡篇云唇也

**蓊然** 勅六反端直也

**雙背** 在計反說文背

**團藥** 盧端反團圓

**毳米** 達鷄反爾雅蓊英也郭璞

**毳鼠** 胡鷄反說文小鼠也

**毳支** 或作僧祇支者

**毳** 皆說也應言僧

**擢茹** 而庶反擢折

**小螭** 勅知反廣雅無角曰螭

**樹稽** 謂稽也

**擢茹** 也茹草也

**擢茹** 也茹草也

第二卷

**穹脊** 去弓反穹謂穹也

**喉嚨** 蒼頡篇喉咽也

**肝膈** 肉歌頌反膈二字通用也

**肺腴** 又作肺火藏也

**敗績** 反聲類云勸功

**髮杪** 反樹

第三卷

**兩吻** 無粉反蒼頡篇云唇也

**蓊然** 勅六反端直也

**雙背** 在計反說文背

**團藥** 盧端反團圓

**毳米** 達鷄反爾雅蓊英也郭璞

**毳鼠** 胡鷄反說文小鼠也

**毳支** 或作僧祇支者

**毳** 皆說也應言僧

**擢茹** 而庶反擢折

**小螭** 勅知反廣雅無角曰螭

**樹稽** 謂稽也

**擢茹** 也茹草也

**擢茹** 也茹草也

第五卷

**擢茹** 而庶反擢折

**小螭** 勅知反廣雅無角曰螭

**樹稽** 謂稽也

**擢茹** 也茹草也

作燂燂二形字詰古文燂今作鐵  
燂同詳廉反說文熱湯淪肉也  
也鐵非也療疽作必遙反下干  
今體也字亦作縹字與蟬同  
用諸提以字連綴總渠記也  
語謂之寐聲類不覺妄言  
星衍曰列子作嚙俗字  
磔口也陟格反說文磔張也亦開

第七卷

攘臂而羊反攘除也謂除衣  
也因而搏噬撮也噬齧也嚼也

第八卷

遺疾又作痲同古候反  
泯然彌忍彌實二反爾  
也

五千五百佛名經第三卷

怛娜乃可秩帝除栗聘婆他甘黠闍反今魯甄盧口怖雷反力救

馱漱反所雷睥路反莫侯昵陀反女乙迦粹反力割唵婦反鳥感佶易反苛乙

哺囉反補胡吱駐反竹住婆鋌反徒奚他庇反補寐吠帝反音鱣邶反知連

第四卷

响噉反呵噉反烏賢洄噉反力慙阿妬反時紙反同儼奴轄邶反側飢頡利反賢

揭薛上渠獨反地蟬音瑟咤反陟嫁奚囁反魯干燠醯反於

第五卷

暗遇於林反經堙醯反於鄰

第六卷

抵多是支搥撲反都雷趨多反居六反經非鯢羅反五奚

大方廣十輪經第一卷

浚流古文濬濬二形今作濬同濬濬反濬深也

凡揚州字皆以木浙本得  
其真俗人多改作手旁惟  
段氏五裁尚書作揚字與  
古良合  
今郭注作謂逃藏也此  
書所引多作竄

第三卷

麝香是亦反又音神夜反田峻資峻反爾雅田夫也舌吟又作  
其音反牛舌病也經文從彳作疥非所曰玉篇  
吟巨禁切牛舌病也或作吟齡渠蔭切舌病

大方便報恩經第一卷

暉豔又作豔同餘瞻反方言池湖戶孤反說文大陂旃叔或言  
迦或云緊叔迦樹名也其花暗喑於禁反下子夜反聲微服非

赤色此寶似之因以名焉文欲喑二形今作吸同挑目聲他亮反

也注云謂逃竄也呼喻義及反廣雅翁飲也禮云挑目挑目

也挾音鳥穴反里程程除量也詩云程限也禮云域皆呼裂也下靜

計反日頭曰皆淮南云瞋目裂皆是也經文咆地咆地

怒輸頭檀王正言首圖駢耳曰馘馘非此義咆地咆地

第二卷

蟠蘭椿輪滿寒反椿物倫精練榮爛千見反言色眼眩胡蜀胡

明也眩惑也視不迫惰補格反迫及也下虛業財賄古文賄同呼

通俗文財帛曰賄同賄星衍曰說文無賄字亦非古文也兜

也所曰王篇云賄同賄星衍曰說文無賄字亦非古文也兜

整莫侯反廣雅兜整謂之乾曬謂暴乾物也歎波那食或云

那譯云鈔也蒲閣尼譯云故餐噉謂鳥感反字林噉也歎波那食或云

可食佉陀尼食譯云可故餐噉謂鳥感反字林噉也歎波那食或云

音欽廣雅嶽岑贏掇知劣反聲類掇短氣兒也掇掇啞食反字

高也山阜勢也贏掇知劣反聲類掇短氣兒也掇掇啞食反字

也經文作啞非也茹食如倨反郭璞曰啞拾食之也擔揭說文

也竭揚也韻臚蒲忍反說文膝骨也啞拾食之也擔揭說文

旱兩廉反炎熱也爾雅炎而韻下又作踰同時究反臚臚於六

一結反也噎塞也經文有作郁非體瓜攬居縛反說文攬也

獸窮則攫鳥窮則啄單子古折反案子猶孤獨也喊喊呼檻反

是也二音居逆反單子古折反案子猶孤獨也喊喊呼檻反

今本少此二字

喻張非也傲然淨也所曰傲字始見玉篇亦非古文喚喚字未詳



**涼網** 巨向反字書謂施置  
**童齕** 初忍反古文音差貴反毀齒曰

齕 女七月生齒七歲而毀齒字從齒從七聲釋名云齕洗也  
毀洗故齒更生新也星衍曰說文云從齒從七無聲字似以為  
會意字据此云七聲  
亦通七當緩讀得之

**寶雲經第一卷**

**頂凶** 古文朋脾二形同先進先恣  
二反說文頭會腦蓋額空也  
**百葉** 尸涉反牛臙脰也經文

肉也牒  
非此義

**第二卷**

**志逞** 丑井反逞極也快也  
亦疾也說文逞通也

**第三卷**

**鮫魚** 今作蛟同音古茅反說文海魚也山海經云漳水多鮫魚  
郭璞曰鮫屬也皮有珠文而堅尾長三四尺末有毒螫人

皮可以飾  
刀劍也

**第六卷**

**算擇** 桑管反謂簡擇  
也三蒼算選也  
**穰草** 而羊反說文黍治竟者也  
經文作藁荷也藁非此用

**金光明經第一卷**

**蛭虫** 之逸反謂入人  
皮中食血者也  
**鎔銷** 史鍾反說文治器法也漢書  
猶金在鎔應劭曰鐵形也  
**以桴** 扶

反說文桴擊鼓  
柄也則鼓椎也

**第三卷**

**樓柅** 女履  
反駱  
**駱** 盧各  
反  
**訶嵐** 洛含  
反  
**皤** 蒲何  
反  
**糝** 蘇感  
反  
**留留** 蘇感  
反

**苾頭** 蒲結  
反  
**波拖** 土何  
反  
**姥者** 莫補  
反  
**膏伽** 莫崩  
反  
**邊部** 烏割  
反

**第四卷**

**彗星** 因芮蘇醉二反釋名云彗星星光稍稍似彗經  
文從手作桴音于桂反廣雅桴裂也桴非字義  
竊著蒲鯁二反說音于桂反廣雅桴裂也桴非字義  
文竝併也亦俱也  
**葦龍華** 補侍補婢二反依字鼠莞也  
莞予嘗著爾雅正字以葦俗字說文所無無可据以訂正遲回  
久之忽見此書知古本作葦方知此書可寶多有玉篇釋文未  
及之處矣因悟九經之字不見說文類皆俗寫近有友移書謂  
字不必盡從說文予謂說文所取三代之書若校九經自當取

一刃經首卷四

諸篆體其有出者乃秦漢人傳寫亂之非先聖本字該那古來  
至秦漢隸書既行如方言等多異說文則無怪矣  
末抵反直尸陸陸乃結娑彌啓二反字題反蒲沒婆哈又作詎同  
帝反虛衣

第五卷

孤逆又作躡同補諍反薨亡呼宏反爾雅薨死也諸侯  
字書逆散走也

第六卷

彷彿扶方以章反廣雅彷彿以飢今作食同因恣反廣雅飢餓也  
古字通鴿雛籀文作鴿說文士虞反鷄睫潤說文潤目動也睫  
用耳毛

大雲經第一卷  
或言鳩槃荼應言弓槃  
茶甕形頗似冬瓜也  
錐錙卓反江西南俗字也字體作稍山

大雲經第一卷

鍵度此言訛也正音婆鍵圖此云聚也佛去世後別有拘辨茶  
或言鳩槃荼應言弓槃

第四卷

頭抵反都麗嗒兮宜作哈反蹇蹋唐益反說文蹋踐也經文作秘蒲  
曰秘廣

雅秘擊也

密迹金剛力士經第一卷

匿訑又作諠同湯和太可不信也說金痍與之反痍傷金也  
翼灼反藥有毒有無毒麤細且胡反廣雅鹿大也人之警防亦  
害警也三蒼病消瘥也

故從三鹿也鴉音有於牙反白頸鴉也關中名阿雅經文鴉鷄  
又作鴉同古魂反麇鹿之同莫鷄也

狀如鶴而大者反麇鹿之子也崎嶇廣雅崎嶇傾側也  
埠蒼不安也經文從非說所為戲笑以怡悅也

足作崎距非體也從非說所為戲笑以怡悅也

視反砥平髮尾又作髮同莫高反又音蒙說文髮也

也直之也髮尾又作髮同莫高反又音蒙說文髮也

閒關亦設置之兒也柯禪反蒲支拈翠反女几伊諧反下皆貫習文  
非也諸月支薄之西國應是也

非也諸月支薄之西國應是也



左傳云屈于闐徒見反凶奴謂之于遁諸胡謂之豁且俗語言  
產之乘如乳神童諸麼莫可反麼猶小也通俗文細小曰麼隆  
起其狀因以名焉反頸腫也謂諸麼也  
瘦此字林力句有反頸腫也謂諸麼也

第三卷

車釘又作軋同古紅反說文車轂頭鐵也方言自關反結草反公八

豪也經文作楚非也今經中作楚字

音或謂卒為赭郭蘆葍三蒼音羅音隱來都反下蒲北反淳渾

璞曰言衣赤也蘆葍經文作萊苾或作蘿蔔並非體

第四卷

飈聚從上下者也瘦癭足曰癭謂脚病也

第五卷

犇馳古文驥今作奔同沃曰於楷反廣雅云沃大捫胡本云二

也通俗文合

菩薩處胎經第一卷

翅搜尸跋反下踈鳩反案婆兜釋翅搜城即中天竺城也譯云

言迦毗羅城或作舍夷城或云迦維羅衛或自襲卑亦反襲襲

也襲襲羅城皆梵言輕重名釋迦音訛故也

音嗽蓋天諸經又觀反觀至也近也

味口也也喉也經文於賢反廣雅唯唯也

第二卷

鼻詹魚偃反通俗文云煖脣謂之詹磻磻音昌若反今同其事

切厚也磻亮吉曰玉篇詹午且如篇市緣反說文判竹圓以盛穀

也篔簹非此義也也

也

蟻蚌見爾雅蛟蟻蚌  
鄭元注周禮作發皇

第三卷

勸誅私律反說文誅誘也揖讓於入反平推也亦手小舉之見也廣  
以讓為陶冶徒高反下弋者反陶謂作瓦器僧那此譯云鑿甲  
讓責字龜鼉徒多反三蒼似蛟而大山海經江水足鼉郭璞曰似  
也大鑿龜鼉蜥蜴大者長一丈有鱗彩窟以爲鼓經文從魚作鮑  
非利柴累反字書柴鳥喙也學空日學說文抒漏也取

第四卷

蟲蝗胡光胡孟二反蚤也謂蝗蟲也小曰蟻大曰軫宿之忍  
宿苦浪擲又作擲擲同力彫反謂杖擗也指杖刺者也大辟  
古文辨雙二形同禪尺反辟法也芟除所巖反刈草也詩傳曰芟  
也除也經文作邪僻之僻非也芟除所巖反刈草也詩傳曰芟  
非此用也

第五卷

槍刺且羊反說文槍距也通俗文剡木傷盜曰槍木八藏反在浪  
胎化藏二中陰藏三摩訶衍方等藏四戒律藏五十住菩薩  
薩藏六雜藏七金剛藏八佛藏梵本名篋以藏替之也

大集賢護菩薩經第一卷

賢護案移識經云毘陀羅波梨此譯云賢護亦云賢守鄰聖曰  
賢固道稱守幻士經云毘陀此言仁賢是王舍城在家菩薩

第二卷

區別去愚反區域也區以  
別矣異種區別也

第三卷

鑪囊又作鑪排二形同蒲戒反諮詢私遵反又詢問也左傳訪  
問善道詢問炭多此居士名也依字魚籛笥反說文盛衣器  
親戚之議炭多及反炭高危也亦盛也籛笥反說文盛衣器

第四卷

第四卷

笥日

**嬰水** 於耕於成二反 **贊助** 子旦反贊佐也亦導也 **鏗鏘** 又作鏗同苦耕反

同且羊反廣雅鏘鏘錫鏘亦聲也

**大方等陀羅尼經第二卷**

**動他** 古文連同徒董反爾雅搖動也 **叱呵** 齒吏反蒼頡篇大呵為叱 **發予** 翼諸餘煮

二反爾雅予我也案此亦與余字同也

**第三卷**

**若僑** 渠消反說文僑高也廣雅僑才也字林寄客為窩作窩字廣雅羈旅窩寄也 **單縫** 扶封反說文

經文從手也 **蠶斗** 若禾反一名活東郭 **睜瞎** 許交反下許作縫非也 **璞** 日即蝦慕子也

**第四卷**

**鸚鵡** 藥師經作燕菜並非也案爾雅 **未木** 即對反耕田具曲木也

**一切經音義卷第四**

浙本第五卷同盡

**一切經音義卷第五**

唐大慈恩寺翻經沙門元應撰

**海龍王經**

**央掘魔羅經**

**觀察諸法行經**

**七佛神呪經**

**菩薩本行經**

**稱揚諸佛功德經**

**力莊嚴三昧經**

**須真天子經**

**般舟三昧經**

**等目菩薩所問經**

密迹金剛力士經

東方最勝燈王經

成具光明定意經

太子須大拏經

太子慕魄經

須賴經

金色王經

獨證自誓三昧經

摩訶摩耶經

如來方便善巧經

勝鬘經

須摩提經

梵女首意經

月明菩薩經

滅十方冥經

出生菩提心經

普門品經

心明經

不思議光菩薩經

文殊問菩薩署經

德光太子經

施燈功德經

菩薩訶色欲經

人本欲生經

不必定入印經

魔逆經

濟諸方等學經

菩薩行五十緣身經

彌勒所問本願經

堅固女經

演道俗經

寶網經

百佛經名

觀無量壽經

不空罽索經

觀藥王藥上菩薩經

請觀音經

十一面觀世音經

觀音菩薩授記經

鹿母經

鹿子經

除恐災橫經

温室洗浴眾僧經

四不可得經

諸德福田經

虛空藏菩薩所問持福經

菩薩投身餓虎起塔緣經

頻毗娑羅詣佛供養經

以上皆每行五排此以字多  
單排前後仿此

薩羅國經

天王太子辟羅經

阿彌陀鼓音聲陀羅尼經

八陽神呪經

幻士仁賢經

後出阿彌陀偈

海龍王經第一卷

安明由山

即須彌山也亦言脩迷樓山正言蘇彌盧此譯言好光亦云妙高山也

愴然徒濫反愴猶安靜也

經文作潭深也

悵感

於緣反聲類云悵憂也說文悵恚也拈曰楚人名深曰潭悵感今說文悵忿也一日憂也無恚也一解應是所見

本異

第二卷

闕庭

眉間也釋名云闕在門兩傍中闕然為道今眉像之

尻也

苦勞反聲類尻反臄也臄徒昆反臄也臄同

景宗鈔本工作脫段  
改从日非

扶忍反說文剝骨也三蒼膝蓋也親暱又作昵同女栗反爾雅昵親近也昵亦從日旁也爾雅釋詁暱近也無親字蓋因郭注而晏然烏鴈反亂又言暱亟也不作昵蓋亦本異無數也一解繁褱繁輔袁反也說文天清之晏字從日從安二字異也此引類非

從晏天清之晏字從日從安二字異也此引類非盛也下古文裔同余制反說文裔衣裾也以雲孫為苗裔取其下垂之義字從衣從冏音俱承反星衍曰裔字從衣從冏即

誦字非俱承反此解非也

第三卷

妖態古文佚又作勑同與一反蒼頡篇蕩也亦樂也刈穫胡郭文刈禾也王逸注楚辭云草曰刈穀曰穫詩云十月穫稻是也

第四卷

喻氣古文歛今作吸同希及反廣雅飲也勸誅私律反誘誅教經文作恤憂也蹉踏上千何反下子亦反蹉踏也蹉踏也此踏收也恤非此用

央掘魔羅經第一卷

應作錯七各反蹉踏不正也錯謬誤失也

應作錯七各反蹉踏不正也錯謬誤失也

應作錯七各反蹉踏不正也錯謬誤失也

應作錯七各反蹉踏不正也錯謬誤失也

應作錯七各反蹉踏不正也錯謬誤失也

**龜坼** 聰各反莊周云宋人有善不龜之藥者烏伏又作郇同扶  
其卵伏鷄等亦作此字今江北  
謂伏卵為拖江南曰偃央富反

**第二卷**

**虓** 又作虓呼交反下呼檻反說文雄傑奇哲反詩云邦之傑  
**傑** 也才力也也詩云闕如虓虎是也今傳曰傑特也英  
出千人也也興渠 此云少說也借音媽方相傳以為芸臺  
非也媽音也興渠 國彼土人常所食者此方相傳以為芸臺  
虛延反童真 囉浮多究摩羅者是彼土八歲未冠者童子總  
名浮多此云童真 囉浮多究摩羅者是彼土八歲未冠者童子總  
真亦言實也酣醉 酣一云樂酒曰酣漢書應劭曰不醉不醒曰  
與酣 同

**第三卷**

**絲續** 爾雅云續絲也絮之細者曰續津溜 子鄰反下力救反津  
垂下也

**第四卷**

**維持** 逸圭反維猶聯結也嬉謔 戲樂也下虛虐反嬉  
**雅健** 也亦震懼 也倂仰 言閔默反低頭也  
**勇急** 也亦震懼 也倂仰 言閔默反低頭也  
**卜筮** 時世反問也禮記龜為卜著為筮杜門 古文敷同徒古反  
達日塞也瞪矚 直耕反卑蒼直 顛沛又作蹟 蹟國語杜門不出賈  
塞閉也瞪矚 直耕反卑蒼直 顛沛又作蹟 蹟國語杜門不出賈  
從人作俱非顛沛 本字也

**觀察諸法行經第一卷**

**撞弩** 徒江反廣雅撞刺也

**第三卷**

**不槩** 古文挖同公礙公內反挖量也廣

**第四卷**

**鷓鴣** 上交下精似鳧而項短郭璞 調戲徒弔反謂相嘲調

**七佛神呪經第一卷**

宋本是

**咻咻** 許流許主二反依字五渾也胡昆反謂五濁也混亂潢潢廣

**目企** 反邱或作洗音光非浩蕩也

**但扼** 乃禮插婆反楚洽陀咩反彌紙阿眇反充支癡噤反渠錦湖利反尸

**制濘** 反奴定伊瞽反莫崩邨地反扶必目掃反他細侈跽反邱鼓

**第二卷**

**愆咎** 古文寒過二形籀文僭今作愆同去連反說文僭過也亦

**撈接** 祿高反通俗文沉取曰撈經作牢非也亦收也謂

**撈接** 說文無撈字此用牢字為之六書假借之義也

**撈接** 說文無撈字此用牢字為之六書假借之義也

**第三卷**

**鞠育** 又作掬同居六反詩云母兮掬我傳曰殺癡的反尸反下力

**鞠育** 又作掬同居六反詩云母兮掬我傳曰殺癡的反尸反下力

**第四卷**

**儼然** 宜檢反詩云碩大且儼傳曰矜莊

**白皖** 還板反許慎注淮南子曰皖謂目內白翳也

**白皖** 還板反許慎注淮南子曰皖謂目內白翳也

**白皖** 還板反許慎注淮南子曰皖謂目內白翳也

**白皖** 還板反許慎注淮南子曰皖謂目內白翳也

**菩薩本行經上卷**

**軍持** 正言拈雜迦謂雙燭穀又作炒聚三形同作

**軍持** 正言拈雜迦謂雙燭穀又作炒聚三形同作

**軍持** 正言拈雜迦謂雙燭穀又作炒聚三形同作

**軍持** 正言拈雜迦謂雙燭穀又作炒聚三形同作

宗本亦關

玄應曰云怒也引說文愠怒也宗本亦誤



中卷

災禍又作裁災災災三形同則則蜴蜥上以石反下斯歷反在草金

拂敷勿反廣雅除也謂除去塵土

下卷

騷動蘇勞反說文騷也騷方岐又作却楛二形同巨晃焞又作眺古

稱揚諸佛功德經下卷廣反說文晃明也廣雅暉也下又作煜瘡癩云痕也胡根反

洞清

洞清古文術過也亦深遠之兒經作洞非也

力莊嚴三昧經上卷

盪盪宜作盪盪扶云反字書作盪海島古文島同都老反水中

矣者

須真天子經上卷

鋒遯

蘇木反 對 瞽呵忙構

中卷

勇悍胡旦反蒼頡篇桀弧弓戶都反說文木弓也周易黃帝建

般舟三昧經中卷

輕傷又作敬今作易同以鼓鷓鴣胡割反似雉鬪死不却故武

黨山谷以其尾垂頭亦出上謗訕蒼頡篇誹毀也蛟龍音交梵

羅有珠郭璞注山海經云蛟似蛇而四腳小頭細頸頸有白嬰

皮有數十圍卵生如伽獲大母猴也善攫持人好顧眄也

等目菩薩所問經上卷

曷徹古文曷著明也斫曰玉篇炳亦作曷同曷祕永切明著也

蓋異文而陶現帝其陶陶變也去藏也經文作臈非體也督

非古字

住又作替督同都木反爾雅也經文從火作燿胡沃反而今詳其義理宜作共相二字轉霍急疾也霍然忽然

下卷

晴陰又作醒姓二形同自盈反聲類兩四曰名恒其和北流按又南焜焜胡本反下胡光反方言青紅

且經反東方色也木生火從生丹丹青之信言必然也文作菁華之菁非也菁音紫盈反三蒼謂非之英曰菁也

密迹金剛力士經

錯敦也蒲沒反敦然猶忽然也亦亂也逆訓訢也誠也下又作欣

同虛殷反

東方最勝燈王如來經

槎泥也枝羅也呬呬反那哆反麼吒反

成具光明定意經

洪若也卓犖角

反奇異也左傳犖有曹曹莫登反曹然亂真諺宜箭反俗言也

疑難也裹訕也譚然也剗貪也真諺宜箭反俗言也

礙音致通俗也裹訕也譚然也剗貪也真諺宜箭反俗言也

毛美也眼瞼也瘳毫也盟手也

訛可謂諱訛經文或作棚閣也盟手也

也文作窈窕也棚閣也盟手也

案凡酒澡物皆曰盥不也公姑也盟手也

手也字從白水皿上意也

太子須大拏經

擅特山也須大拏也



金色王經

上渠煮下匿呂反蒼頡篇糕架餅餌也江

獨證自誓三昧經

徒南反或言瞿曇今贈以玩好之物相送也

漢書上林賦作掉今贈以玩好之物相送也

同鳥侯反爾雅徒鉢和蘭亦言鉢和羅梵言訛

摩訶摩耶經

胡耽反說文水澤多也鍛翮字林山瘵反張翼也淮南子

飛而

如來方便善巧呪經

蒲侯反摩錚反普迷唏詈呼几呼風齒又作稿同邱禹反說文

勝鬘經

爾炎正字作熒也此云所知末利謨鉢反案西域記此譯

須摩提經

應云須摩耶此譯滿磳物柔曰奘經又作磳而充反次

須摩提

玉也奘助勉吁欲反不摩辯反勸勉勵也方言齊魯謂勉為助

梵女首意經

入館古換反說文客舍也周禮五十里有候館案客舍無詰又

月明菩薩經

哲慈二形同知列反爾雅哲智也方

親理

力紀反禮記天理滅矣鄭元曰理猶性也又云樂者通倫

中也

滅十方冥經

憂灼之若反謂憂懼也灼痛也

出生菩提心經

迦蘭陀 或言迦蘭 馱迦 或言羯蘭 鐸迦 鳥名也 其形似鵲 鞞細 此睡息蛇來欲螫鳥鳴 覺之王荷其恩 散食養鳥 林主 俱致 言 居士遂從此鳥為名 迦蘭馱 馱 舊宗外道後奉如來 衣于 系履 反計 俱抵此言千萬或言億 莫胡反 紆伏哆 反于 下計 甚不同故有耳

普門品經

鞞 五孟反 字書 鞞 牢也 無鞞 字星衍曰 鞞 見漢張仲景傷寒論 滿 鞞 鞞 曰玉篇 鞞 牢也 無鞞 字星衍曰 鞞 見漢張仲景傷寒論 滿

浮 普包反 脬袋 吹氣成也

心明經

山崗 右郎反 爾雅 山脊曰崗 崗 俱承反 蒼頡篇 崗 大明也 亦 山崗 郭璞曰 謂山長脊也 崗 崗 俱承反 蒼頡篇 崗 大明也 亦

津飯 碑密反 通俗文 去汁曰津 江南言 逼訛耳 今言取義 同 津飯 也 經文作 比俗語也 坵 曰津 見玉篇 其實 逼字 正耳

不思議光菩薩所說經

鴈 鴈 又作鸚 同其俱 反 即鸚 鴈 是也

文殊師利問菩薩署經

陂 彼皮反 下匙 爾 倪 三 颯 沫 五 禮 反 下 蒲 提 脍 公 諾 反 說 文 脍 後 分 眡 羅 忍 反 婆 橋 泉 自 宣 反 經 文 作 黠 豔 烏 感 反 下 他 感 反 也 後 分 眡 羅 忍 反 婆 橋 泉 自 宣 反 經 文 作 黠 豔 烏 感 反 下 他 感 反

我齋 說文 齋 持 遺 也 反 橋 泉 自 宣 反 經 文 作 黠 豔 烏 感 反 下 他 感 反

德光太子經

羯 隨 或 作 羯 毗 也 或 作 迦 毗 皆 一 物 也 此 貧 婁 瞿 矩 反 詩 云 終 婁 禮 也 字 書 好 聲 鳥 也 經 文 從 鳥 作 鴉 非 也 且 貧 傳 曰 婁 齋 無 禮 也 字 書 好 聲 鳥 也 經 文 從 鳥 作 鴉 非 也 且 貧 傳 曰 婁 齋 無

盧 鷓 食 力 胡 反 下 音 慈 爾 雅 云 鷓 郭 璞 曰 即 鷓 也 柴 頭 如 鈞 九 銀 鐺 鐺 也 通 俗 文 鍾 頭 曰 銀 鐺 胎 生 從 口 中 吐 出 一 產 八

也 九 銀 鐺 鐺 也 通 俗 文 鍾 頭 曰 銀 鐺 胎 生 從 口 中 吐 出 一 產 八

施燈功德經

**羸瘠** 古文瘠瘵瘠三形 **文提** 又名胎帝浮圖此云聚相謂壘石

隨義釋也

**菩薩訶色欲經**

**鈇質** 方扶反書中鈇或作斧橫斧也古者殺人用斧下正體作

其鈇質何休曰斬腰 **俎几** 側呂反字書俎肉几也俎亦四脚小槩也

**人本欲生經**

**躡襪** 字體作趨同女輒反說文機下足所履也下仕春

**不必定入印經**

**採揀** 又雜救或作練同力見反埤蒼揀擇也禮記簡揀 **寶實** 古

寘同今作填同徒見徒堅 **蒟多** 其俱反依字爾雅蒟反 **拔身** 蒲未

也謂技然迴身也古字通用也

**魔逆經**

**陽燧** 古文作鑿鑿二形今作撻聲類或作燧同辭醉反 **搪揆** 徒

反下徒骨反廣雅觸冒搪揆也字書揆措 **原赦** 魚袁反原猶

也垢曰搪揆應作唐逮說文曰唐逮及也是 **原赦** 放免也魏志

**濟諸方等學經**

**彼彼** 若及反說文彼彼急行也廣雅彼 **歔歔** 喜居反下虛既反

頡篇泣餘聲也亦悲也

**菩薩行五十緣身經**

**佛塔** 他益反或云塔婆或作偷婆此云方墳亦言廟一義也經

文無塔字經借輪為之是也塔字當由後人造作元應反以輪為非謬矣

**彌勒菩薩所問本願經**

**瑛吉祥** 於京反依字玉光

**堅固女經**

號勝 寄也亦託也所曰說文作倭

演道俗經

給贍 贍足也謂周足也所曰漢書只作澹諧入 毀也亦讓也一

寶網經

鎗鎗

鎗鎗 楚行反三蒼金聲 怵惕 恥律反下又作愁同他秋反說文

安國曰怵惕懷

百佛名經

瞿噓 借音準

婆嗟 下我

勝德 翼證

觀無量壽經

膺隼 又作鶉同思尹反詩云鴝彼飛鴝箋

不空羴索經

通多 補胡反山名也

揭彥 昌是

薩幡 補何蒲

茶麼 莫我

多誦 感奴

粹多 宜作率

梅室 丁結

禮吒 於仁

地詆 湯歷

頡利 下結

駁幡

桑合反下

率惡 女六反又

阿姑 其乙

訖訖 勅嫁

理絕 呼奚反依

紫礦 古猛反波羅奢樹汁也其

綜

縷者也綜理也領理之也

觀藥王藥上二菩薩經

磔翅 作格反經文 摩瞪 徒萌

請觀音經

舌噤 渠飲反謂

哆姪 都餓反經

瞻婆 之鹽

馱茶 補槃

攝輦 蒲迷

佉玕 竹耕反

磨鞞 之列

夜鑠 尸藥

俱愧 補迷

馱茶 補槃

攝輦 蒲迷

十一面觀世音經

換衣 胡灌反說文換易也謂更易也經文作

筓蘇 徒損反宜作

道爾雅道逃也亦行也道非字體也

林搵沒也。筓猶俗。八顆。口次反。顆數也。亦單作果。經文。堞語耳。經文亦作塗。八顆。於臥反。塵也。口日地名。堞非此義。

觀世音菩薩授記經

觀世音。梵言阿婆盧吉。低舍婆羅。此譯云觀世自在。舊譯云觀世音。或言光世音。並訛也。又尋天竺多羅葉本。皆云舍婆羅。則譯為音當。自在雪山。已來經本。皆云娑婆羅。則譯為音當。以舍婆兩聲相近。遂致訛失也。娑婆羅。謂之彌爛。經文作班爛。二形非體。除之也。垢曰玉。篇爛亦作敷。字書皆無。靡字未詳其義。

鹿母經

鹿。渠向反。字書施。置於道曰。鹿也。今田獵家。施鹿以取鳥獸。同廣韻。鹿張取獸也。烹俎。書俎肉也。所曰說文。無。涼字見玉篇。音義。其亮切。又魚兩切。俱通。後人別文耳。

鹿子經

熒悸。古文粵傑。二形同。巨營反。熒單也。熒熒然。叻叻。又作歛。同。無所依也。下渠季反。謂不定也。亦心動也。叻叻。音幽。詩云。

叻叻。鹿鳴也。傳曰。鹿得草。叻叻然而鳴。相呼食也。

除恐災橫經

溝港。胡絳反。謂須陀洹人也。此言入流。或言至流。今言溝港者。取其流水處也。經文作港。古項反。字略云。水分流也。卽經中云。分布果是其義也。星衍曰。說文無港。當以瀦為之。瀦。小津也。

温室洗浴眾僧經

温痺。必二反。風痺病也。濕苾芳。又作秘。秘。秘。秘。四形同。蒲結反。病也。謂不能行也。苾芳。埤蒼。水香也。苾苾然。大香也。

梵摩三鉢天王

四不可得經

撿箭。又作釵。同。乃協反。謂以手指撿持也。所曰說文。無撿字。見新附古。當用。抵為之。抵。拈也。

諸德福田經

枯槁。古文。同。若道。迄今。呼訖反。爾雅。云。迄。至也。

虛空藏菩薩所問持幾福經



哆攤力支反目踰或首曬反力計

菩薩知殊反投身餓虎起塔因緣經

蛆螫廣雅雅痛也說文螫蟲行毒也踣踐又作踣同之石反說文足下也躡也踐履

也蒼頡篇云躡躡也

頻毗娑羅詣佛供養經

頻毗此譯云顏色娑羅此云端正或言萍沙王或言頻婆娑羅此云色像殊妙其義一也

薩羅國經

鳩夷羅鳥或言鳩那羅此屏營卑營反廣雅屏營怵懼也謂惶遽也

天王太子辟羅經

襁負居兩反博物志以為繩織縷為之廣八寸長尺二以負小兒於背上論語襁負其子是也星行曰襁俗字當為縲漢書多作縲縲李奇曰縲絡也以縲布為之絡負小兒師右曰縲即今之小兒縲也縲居丈反

阿彌陀鼓音聲陀羅尼經

昵間女乙反下茂邸丁禮反

八陽神呪經

內噲口壞反國土名也依字咽也三蒼亦快字也亮吉日說文噲讀若快淮南子噲然得臥義與快同故三蒼云爾

幻士仁賢經

毘陀經中或作較跋三形同蒲沫反此普徽善也書云慎

瓶罍又作罍同於耕反說文長頸自甞同于匪反

左傳犯五不韙注云韙是也

後出阿彌陀偈

翕習吁及反翕合也亦脰肩孤諾反說文腋下也埤蒼肘後曰

是也字亦即号憎字義字書日間兒也

一切經音義卷第五

辛巳閏六月二十七日依林微師藏舊本逐錄

一切經音義卷第六

唐大慈恩寺翻經沙門元應撰

妙法蓮華經第一卷

耆闍崛山

或言伊沙崛山或言揭梨馱羅鳩胝山皆訛也正言耆闍崛山又類高臺也舊譯云鷲頭或云鷲臺又云鷲峯言此山既

者鷲鳥又案梵本無靈義依別記云此鳥有靈者一義也又言靈

死時則羣翔彼家待其送林則飛而下此鳥有靈者一義也又言靈

食以能懸知故號靈鷲也送林則飛而下此鳥有靈者一義也又言靈

反說文往來也謂往來復重也救速得徒戴反爾雅云逮及也

行謹遜也亦人姓也遂非經旨目捷得目上莫鹿反下巨焉反或言

沒特伽羅子或云毛馱伽羅子此乃從母為名沒特伽也則正言

也舊云俱律離婆上方宿也祠之得子因以嚴經焉正言室星則北

陀不作黎波多離婆多訛也音賢波羅結反殖衆上時式反

中坐禪第一如離婆多者訛也音賢波羅結反殖衆上時式反

積也立也殖風陀云賢守或云賢護大論云秦言善守謂鄰極

於聖宏道梵天

能固者也謂令人愛樂也

云如意摩和音香行大也

或云食香亦云香行大也

是也今有譯為正言香行大也

曰爾雅女桑棧桑言穉實亦非古文也

則交足坐也除災橫經毗婆沙等云

乎患反夸案俗莫配反謂住緣一境

音口瓜反三昧云莫配反謂住緣一境

也者訛靡不密彼反爾雅阿鼻正言

也地獄梵語泥耶或言泥羅夜或在

也地獄梵語泥耶或言泥羅夜或在

也地獄梵語泥耶或言泥羅夜或在

也地獄梵語泥耶或言泥羅夜或在

也地獄梵語泥耶或言泥羅夜或在

也地獄梵語泥耶或言泥羅夜或在

也地獄梵語泥耶或言泥羅夜或在

也地獄梵語泥耶或言泥羅夜或在

也地獄梵語泥耶或言泥羅夜或在

也地獄梵語泥耶或言泥羅夜或在

也地獄梵語泥耶或言泥羅夜或在

樂乾

婆稚

加跌

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

阿鼻

雲氣金枝玉葉生於帝土有花蔭之像故因而作華蓋焉又音  
呼瓜反案西域暑熱人多持蓋皆以花飾之諸經中多言幢幡  
華蓋是也涿竹角軒飾也虛言反聲類云安車也諸說文曲輶  
反蔭于彼反也也破魔言梵言磨羅此云殺者是其位處斷慧  
中飲破魔言梵言磨羅此云殺者是其位處斷慧命故名謂常  
也成波就惡法也或言也宴默石經安為古交燕一見惡者  
惡魔波句存二音也捶打文以杖擊之也肴膳上胡交胡二反  
爾雅云嘗試也也推打文以杖擊之也肴膳上胡交胡二反  
而無有肴賈達曰肴殖也凡非穀而食之曰肴膳之善聲也  
周禮膳廣雅云肴肉也膳夫鄭元曰膳之善聲也今時美物亦  
珍膳廣雅云肴肉也膳夫鄭元曰膳之善聲也今時美物亦曰  
文有從食作餽餽二字檢無所出傳寫謬誤也教詔諸居効反  
閣不詔告也爾雅餽餽二字檢無所出傳寫謬誤也教詔諸居効反  
記詔字鄭元注禮塔廟塔婆或義譯為廟尊兒也今取西曰橫  
廣是也周禮小爾雅袤從長也韓詩傳曰南北曰縱東西曰橫  
幔莫半反說文帳幕也在地廣輪之數鄭元曰幕幕覆也露  
縵帛無文者也珠交露蓋珠交露蓋珠交露蓋珠交露蓋珠交露蓋  
縵非正體也和鳴調和而鳴也詩云和鈴央央是也說應興於

反字林應當也謂沙門舊云桑門或云喪門皆訛略也正言室  
根法相稱曰應也沙門舊云桑門或云喪門皆訛略也正言室  
道有故斲寧息也舊譯云息心或言靜志是也頗黎國寶名也  
梵言塞頗毗迦譯云水玉或云白珠大論云此寶出山石窟中  
過千年冰化爲頗黎珠此或有也案西國極饒此物始也乃無  
以何化也此適從三蒼占文作這字不夕言今俗以爲者字假  
但石之類耳適從三蒼占文作這字不夕言今俗以爲者字假音  
無礙古文闕字也五代反說文礙止也廣雅礙闕也經文作闕亦  
音得說古文闕字也五代反說文礙止也廣雅礙闕也經文作闕亦  
宏詒定古文闕字也五代反說文礙止也廣雅礙闕也經文作闕亦  
譯言田土田也或言國或言土者義言也案衛方利初鎡反多羅  
所無利字略也剗說文隴西謂犬子爲猶猶性多豫在人前故  
反下弋庶反案說文隴西謂犬子爲猶猶性多豫在人前故凡  
不決者謂之猶豫也又爾雅云猶如麋善登木郭璞曰健上樹  
也此輩補妹反蒼頡篇輩比廣雅等黠佳矣古崖反說文健上樹  
嫉妬古文嫉妬亦類字體從非黠音補樂反佳矣古崖反說文健上樹  
玉篇嫉妬自栗切毒苦也又作嫉嫉秦栗切毒非古文但教徒類  
秦栗切廣雅云嫉妬亦類字體從非黠音補樂反佳矣古崖反說文健上樹  
徒空也瑕疵過也說文疵病也矜高下莫汝爭能孔安國曰自

賢曰矜禮記孔子曰不矜而論曲也莊文調或作論同丑其反

莊鄭元曰矜謂自尊人也胡魁反火齊珠也張揖曰石之美好曰

之論玫瑰說文莫曰反下胡魁反火齊珠也張揖曰石之美好曰

也出崑崙木蜜香極大伐之五年始用若取其香皆當預斫之

久乃鉛錫州貢鉛是也錫銀鉞音而樂之干鏡銅而大者如鉛

香出乃鉛錫州貢鉛是也錫銀鉞音而樂之干鏡銅而大者如鉛

文五聲八音總名樂也禮記比音謂之樂干鏡銅而大者如鉛

成錄毛謂之樂鄭元曰八音言婆宜驗記云魏陳思王曹植曾登

雅錄毛謂之樂鄭元曰八音言婆宜驗記云魏陳思王曹植曾登

鐸山忽聞巖岫有誦經聲清婉遼亮遠谷流響遂依擬其聲而

製梵唄至今傳之是也唄亦近字耳玷曰玉篇唄薄賣切梵音

聲犛牛亡交反說文西南夷長髦牛也今隴西出此牛也經文

南無煩淡或言樂淡此云禮也或言歸命譯人義安命字所曰

南無煩淡或言樂淡此云禮也或言歸命譯人義安命字所曰

或曰規模字是本讀如謨也

不預與也左傳云必與焉是之乎每作若每非一定辭也案每

妙法蓮華經第二卷 宗本無此五字

猶數也等咎渠九反廣雅咎過也咎咎也體演暢勅亮反廣雅

力均反廣雅同等比輩深奧於報反爾雅云西南隅謂之奧郭

倫匹也又倫類也匹配思奧於報反爾雅云西南隅謂之奧郭

見戶明所在祕奧也巨思奧於報反爾雅云西南隅謂之奧郭

說文與究也亦藏也巨思奧於報反爾雅云西南隅謂之奧郭

只作聚落廣雅聚落也謂人衰邁莫芥反說文邁

歸往僮僕徒東反下古文僕同蒲聚落是也人衰邁莫芥反說文邁

也歸往僮僕徒東反下古文僕同蒲聚落是也人衰邁莫芥反說文邁

梁棟爾雅棟謂之梁郭璞曰今皆作僕又僕亦附也謂附著人

腐力歛然呼勿反蒼頡篇歛焚燒古文焚燒也說文焚燒田也字

從火燒林意起也星衍曰此說字意誤也說文焚燒田也字

戲說文作僖虛之反僖樂也蒼頡篇嬉切巳廣雅切字從也

聲戲笑也僖虛之反僖樂也蒼頡篇嬉切巳廣雅切字從也

反字林玩弄也廣雅玩好也尚書戲弄則喪德玩物喪志孔安國

曰以人為戲弄則喪德玩好也尚書戲弄則喪德玩物喪志孔安國

體非適其日適善也謂事物善好稱人之心也勇銳雅云銳利

僕當作僕



以西名爲壁宮在草者曰蜥蜴東方朔言非守宮

即西名爲壁宮在草者曰蜥蜴東方朔言非守宮

以似江東名也又音烏秀反建平名也山海經

曰似江東名也又音烏秀反建平名也山海經

縣於樹以尾塞鼻江東鼠屬善旋與雌不捷爾雅

以爲雌古文未詳也玉篇鼠屬善旋與雌不捷爾雅

痛今謂之不甘口鼠也野干梵言悉伽羅形色青黃

馬彪郭璞並云射干能緣木射音夜廣志云巢於

絕巖高木也禪經云見一野狐又見野干是也

作咀才與反含味也蒼頡篇咀唯也通俗文咀齧

嚼音才弱反字林咀齧也經文咀唯也通俗文咀齧

反謂沒齒也經文咀齧也經文咀唯也通俗文咀齧

謂擊卒反通俗文咀齧也經文咀唯也通俗文咀齧

或作摩同充世反也經文咀齧也經文咀唯也通俗文咀齧

擊率也釋名云掣制也頓之使順曰噉噉五佳也

卑蒼犬相唯拒也坭曰本噉噉也然則當爲噉噉

魚佳切狗欲噉噉也坭曰本噉噉也然則當爲噉噉

吠犬鳴也噉噉噉噉噉噉噉噉噉噉噉噉噉噉噉噉噉噉

也通俗交山澤妖魅謂之魍魎古文蝮蝮蝮蝮蝮蝮

魍魎正法華作妖魅謂之魍魎古文蝮蝮蝮蝮蝮蝮

石怪謂乎乳生也方言雞伏卵而未孚是也下而注

之魍魎乎乳生也方言雞伏卵而未孚是也下而注

乳字也謂蹲踞坐也舊經言箕坐也義譯土埤反聚

養子也謂蹲踞坐也舊經言箕坐也義譯土埤反聚

撲令文爭倒曰撲闕看又作窺同印規反字林小窺

文爆灼也燄面生氣也西山經可以暴灼也謂皮散

玉篇又燄面生氣也西山經可以暴灼也謂皮散

楚辭云聊騖俗字非古蓬勃也蘇文反蒲沒反廣雅

曰周章流也謂周章王逸先因蘇文反蒲沒反廣雅

也星衍曰義孔安國曰喻曉也蒼頡篇喻也告喻

反左傳凡火曰天火曰災也所改災火籀文同則才

說文裁正字災或字火曰災也所改災火籀文同則才

一七

五

案釋言買賈市也又買  
買也今注中皆無商賈  
蓋見景純尔雅音義

無經文借**背偃**字林一父反通俗文曲脊謂之偃偃春秋宋鼎  
座是也**偃**恭於偃偃恭於偃偃今所取又作偃偃未見所出疑傳寫誤也**依怙**古  
恭於偃偃恭於偃偃今所取又作偃偃未見所出疑傳寫誤也**依怙**古  
候爾雅怙恃也廣**醫道**又作醫同於其反說文治病工也醫之性  
雅賴仰依負恃也**醫道**又作醫同於其反說文治病工也醫之性  
作醫散也**瘖**音於瘖也經文作瘖一禁反字林瘖音也又作瘖字  
酒不醫散也**瘖**音於瘖也經文作瘖一禁反字林瘖音也又作瘖字  
能言一**瘖**音於瘖也經文作瘖一禁反字林瘖音也又作瘖字  
林言一**瘖**音於瘖也經文作瘖一禁反字林瘖音也又作瘖字  
夜照反說文幸遇也亦冀望也皆**好樂**呼到反下五孝反好  
謂之幸幸遇也亦冀望也皆**好樂**呼到反下五孝反好  
宜所當而得之字從也**強識**渠良反強堅也二形並非字體音子  
反說文逝行也亦去也**馳騁**雅直知反下止領反廣**虎魄**虎魄珠名漢  
雅逝行也亦去也**馳騁**雅直知反下止領反廣**虎魄**虎魄珠名漢  
書爾賓國有虎魄一名**珠**廣志云松脂入地千年化為伏苓伏苓  
千年化為虎魄一名**珠**廣志云松脂入地千年化為伏苓伏苓  
草木深者八九尺大如斛削去上皮中成虎魄**商估**始羊反說  
有汁初如桃膠凝堅乃成其**方**人用以為蜜也**商估**始羊反說  
文行賈也估字書所無唯兩雅郭璞音義釋言注中商賈作此  
字下賈客公戶反說文柯雅反坐賣也周禮司市掌以商賈作此  
元曰通物以聚之也賈者固也言固物以待民來求其利也案賈

通五色皆曰縉三蒼雜帛曰縉是**茵褥**上於茵反茵車中所坐也釋名  
也又云縉綿也縉之細者曰縉也**阿鞞跋**此類反譯言不居住也  
虎皮為之有文彩因以下與相**阿鞞跋**此類反譯言不居住也  
連著也下而蜀反草蓐交薦也**阿鞞跋**此類反譯言不居住也  
越致皆梵音訛轉耳**頌瘦**俗文白禿曰頌廣雅頌髮無毛也今讀  
口轄反假借耳**梨黠**反字林黑黃也通俗文斑黑曰黠黠力兮  
音但假借耳**梨黠**反字林黑黃也通俗文斑黑曰黠黠力兮  
土感反假借耳**梨黠**反字林黑黃也通俗文斑黑曰黠黠力兮  
甚音甚星衍曰古無驚字只作黎字或借黎為之是也**觸**觸  
說文乃了反嬈擾戲也三蒼嬈郭璞云嬈反惡賤於路反禮記吾  
弄也廣雅嬈詭奪朱也嬈音遼嬈徒了反**惡賤**於路反禮記吾  
憎也論語惡紫奪朱也**駝**又作遼嬈徒了反**惡賤**於路反禮記吾  
詩云惡無禮皆是也**駝**又作遼嬈徒了反**惡賤**於路反禮記吾  
駝馬色也白馬黑鬣曰駝駝非今此義捨音郭璞云日出行三百里  
駝馬色也白馬黑鬣曰駝駝非今此義捨音郭璞云日出行三百里  
文無駝字即駝字也駝俗字也**蟒身**之最大者故曰蟒王地郭璞曰  
史記亦作橐正字駝俗字也**蟒身**之最大者故曰蟒王地郭璞曰  
也說文無蟒字後人所造**龔駃**無知之兒也下癡駃也**啞食**古  
作師同子益反通俗文入口曰啞字林啞血也亦蟲食曰啞也  
所曰說文無啞有啞字此云古文啞是也啞則說文所無云古  
文非**啞**啞但戈反廣雅啞短通俗文侏儒曰啞經文作啞謂啞  
也非**啞**啞但戈反廣雅啞短通俗文侏儒曰啞經文作啞謂啞



也二形並**蠲除**古元反方言南楚疾愈者**毀些**古文此也說文非今用也禮云**些**者莫不知禮之所生鄭元曰毀口些也星衍曰說文呵也禮云**些**者莫不知禮之所生鄭元曰毀口些也星衍曰說文招魂俗人但知其有蘇箇音而不知即此字之譌亦可讀為些也若益足明此之當為些矣說文新附**夙夜**思六反爾雅註記物曰註今喻二反廣雅註疏也識也字林註解也通俗文**眇目**忙了反說文一目小也釋名云**草庵**之一含反廣雅庵舍也小屋目匡陷急曰眇方音眇小也釋名云**草庵**之一含反廣雅庵舍也小屋之名也所曰庵菴皆俗字今人又作莽皆說文所無古當用閭為之諒閭之義亦以此**何負**古文拘說文也諸書胡可反何

**妙法蓮華經第三卷**

**誠如**市盈反說文誠敬**谿谷**苦奚古木反爾雅水注川曰谿注谿泉之物川曰谷**卉木**總名又方言東越揚州之間名草為卉也今據說文訂正**卉木**總名又方言東越揚州之間名草為卉也

**小莖**胡耕反廣雅莖等**澍**之論上句二反三蒼云時雨所以澍生萬

亦通語也左傳荷瑩之在楚也自賈人褚中以出史記陽翟賈人往來販賤賣貴是也所曰說文以賈為商賈商為外知內是商推也經**坦然**上也他誕反又說文坦平著也**傭貨**與恭反下女鳩反傭賣力也莊子傭於人者孟氏曰傭**灑地**水所買反通俗文以役也謂役力受直曰傭說文傭備也**灑地**水所買反通俗文以內昌遂反案出亦出也肆力陳也謂伸陳役力之也肆力古勢同胡刀反說文勢健淮南**愈急**益也又作愈小爾雅云愈滋強子曰智出百人謂之豪也**愈急**益也又作愈小爾雅云愈滋強也**躡地**用也躡役反躡倒也或作僻四反邪僻也僻非此**醒悟**思挺林醒醉除也星衍曰說文無醒字有**憔悴**卒愁患憂也亦病也醒云一曰醉而覺也則即醒正文**憔悴**卒愁患憂也亦病也皆曰憔悴字左傳作蕉萃說文作醜頽此作憔悴**塵空**蒲頓反垢是也三蒼作顛卽醜字譌耳徐鉉增入說文非**喘男子**丁兀反皆士曰空說**污穢**字林於故反又音紆華反汚泥也**喘男子**丁兀反文多作踰踰字林力生反下補諍反字與逆同踰不正也逆散

歷也下四丁反三蒼云伶俜猶聯翩也案伶俜亦孤獨兒也

愧也恥之**於某**臣莫有反尚書爾后孫某孔安國曰某名也**伶俜**文多作踰踰字林力生反下補諍反字與逆同踰不正也逆散

相謂也字**怪之**古壞反怪異也驚怪也如汚泥也**自鄙**廣雅云羞

文多作踰踰字林力生反下補諍反字與逆同踰不正也逆散

物者也星衍曰今說文無上古所以普洽又作零同胡夾反說  
 四字此云上古義亦不通疑誤也反說文務趣愛逮於代反下  
 遍徹也所曰玉篇不務疾也廣雅務遠也雲雲音代廣雅髮  
 零胡夾切與洽同不務疾也廣雅務遠也雲雲音代廣雅髮  
 翳蒼也翳蒼雲與盛兒也幽邃說文遠深遠也私醉反百穀  
 通俗也百穀總名也周易苗稼未秀者也論語苗而不秀是也  
 百穀草木麗于地是也苗稼未秀者也論語苗而不秀是也  
 說文禾之秀實為稼莖節甘蔗之夜反案諸書或作竿蔗是也  
 為禾一曰在野曰稼也甘蔗之夜反案諸書或作竿蔗是也  
 博雅志曰張騫使西域還得安石榴蒲桃胡桃是也枯槁古  
 廣雅云蒲陶有白黑黃三種桃荀二形隨作無定體枯槁古  
 文作槁字林枯也一滌滌謂之凝滌音丁歷反通俗文零瓦礫  
 道反槁木枯也滌滌謂之凝滌音丁歷反通俗文零瓦礫  
 反說文槁木枯也滌滌謂之凝滌音丁歷反通俗文零瓦礫  
 小石也阜阜山唯崔三形同都雷反堆高土也邱坑古文丘  
 也非人所為也阜阜山唯崔三形同都雷反堆高土也邱坑古文丘  
 方高中央下亦曰邱也數知其數曰數也閱長表那此云豕也  
 案西域僧徒死者或遺諸禽獸收骨燒之埋於下金利梵言掣  
 於上立表累甄石等煩似宰殺波但形卑小耳毛詩云涕泗滂沱  
 西域別無幡竿即於塔覆鉢柱涕泣他禮反毛詩云涕泗滂沱  
 頭懸幡今言利者應訛略也涕泣他禮反毛詩云涕泗滂沱  
 聲出涕也懔懔今言利者應訛略也涕泣他禮反毛詩云涕泗滂沱  
 曰泣也懔懔今言利者應訛略也涕泣他禮反毛詩云涕泗滂沱

非此義怕又作泊說文匹勉出其子兄勉其弟勉猶勸強也謂  
 白反無為也廣雅怕靜也勉出其子兄勉其弟勉猶勸強也謂  
 勸教之也小雅勸勉力也所曰群萌古文雅萌始也謂背文也  
 勸實勵正字此云勉古文非也群萌古文雅萌始也謂背文也  
 也言眾無知也漢書諷誦教國子興道諷誦讀也謂背文也  
 氓氓群黎是也諷誦教國子興道諷誗讀也謂背文也  
 以誦節之億孩古文亥也星衍曰孩當為孩十億才反數名也  
 十經曰孩孩猶大數也星衍曰孩當為孩十億才反數名也  
 玉篇曰孩孩猶大數也星衍曰孩當為孩十億才反數名也  
 葦曰孩孩猶大數也星衍曰孩當為孩十億才反數名也  
 孩俗字非古則亥才切大兒無孩字廣韻有孩音同該數也  
 古文城郭世本城郭音古本反也坊曰唐人作鯨字或有從  
 未詳城郭世本城郭音古本反也坊曰唐人作鯨字或有從  
 說文惟作鯨皆諺也城郭音古本反也坊曰唐人作鯨字或有從  
 妙法蓮華經第四卷溝壑呼各反說文溝水瀆也廣四尺深四  
 溝壑呼各反說文溝水瀆也廣四尺深四臺觀徒來反爾雅四  
 云觀謂之闕孫炎曰宮門雙壑亦溝池也臺觀徒來反爾雅四  
 觀也釋名觀者於上觀望也莎伽揭多此云善來也唯然反說  
 文唯諾也廣雅唯然摩敬之辭也唯恭於諾也又借音弋水反亦語辭  
 鄭元曰唯者磨敬之辭也唯恭於諾也又借音弋水反亦語辭

親友于久反說文友同鄭元曰僚友親也禮記僚友稱其艱

艱艱根也如物根也難憚也人所忌憚名貿易也交易物為貿易

字從卯踏七徒到反說文踏踐也踐履也釋肴饌反說文具食也

饌食也來室論語云室實也升堂未入於室是也

旨又作讀未見所出也星衍曰句讀猶言句任逗留聲

即讀譌字耳乾燥先老反釋名燥焦星礙本網礙也說文礙止

見寶黎舍反此譯云見也林藪桑狗反散木為林各費說文持

遺也案賣下持也關關言關東謂之餘酌反說文關下牡也方

字從貝齊聲也何承天纂文云關西謂之鍵關西謂之關經文篇此

以書篇為篇論論非此義管赤占反無央於良反梵言呵僧祇此

作鞅於兩反說文頸鞅也所往有作住非也

妙法蓮華經第五卷

捐捨以專反說文捐棄也爾雅委政曰政猶職也左傳為政事

庸力杜預曰在君為政在臣為事論椎鍾直追反說文椎擊也

語導之以政孔安國曰政謂法教也椎鍾直追反說文椎擊也

迴反樹也謂之二形並非字義擿竹革反槌都仁往而親反周禮六

曰愛人以及物曰仁釋名上下相親謂之仁論法曰貴賢親親曰開

仁殺身成人及物曰仁釋名上下相親謂之仁論法曰貴賢親親曰開

闡昌善反廣雅云發頗有辭也本音普反諸書語於利利那項案

梵本無千字芥子林加邁反字宗奉說文形奉宗尊也

誦也誦毀也廣雅誦惡也國語左史罵詈力智反蒼頡

誦之賈逵曰對人誦道其惡曰誦也罵詈力智反蒼頡

尼乾陀應言泥健逆路正言路迦譯云順世本外道縛摩相叔

字體作擣勅佳反以旃陀羅織此言訛也主殺虎通曰斂獵也

總名也其人若行則搖鈴自標或斂獵害故曰斂獵也

出經文有屠兒案屠胡反說文屠也



**警欬** 口冷反說文警亦欬也黃頌篇警聲也經作磬口定反樂器也磬非字體欬苦聲反欬文欬逆氣也亦欬也經文作咳胡來反嬰咳非經屬累之欲反下力偽反託也說文屬連也義相音蘇奏反也 **我適** 往也蒼古法華云我往昔供養是也 **怨敵** 徒的或名阿闍婆 **八百萬** 八俱抵案百毗跋為一俱抵此數廣雅云敵對當也爾 **動搖** 說文餘昭反樹動也字 **甄叔** 譯云當兆數乃更多今經文 **動搖** 從木系聲音周反 **甄叔** 赤色有作百八萬億非也 **動搖** 從木系聲音周反 **甄叔** 赤色實字林已傳反案西域傳云有堅叔迦樹其 **宰官** 宰治也謂治邑吏也廣雅宰如手此寶色似此花因以名焉 **宰官** 宰治也謂治制也謂制事也 **扭** 行日說文作杵

**妙法蓮華經第八卷**

**船舫** 舟反通俗文連 **漂墮** 四消匹妙二反說文漂浮也案 **繫** 居微反廣雅檢中也檢括也謂束之釋名檢禁 **唐捐** 案唐徒 **祝詛** 說文作詛不得開露也字從木僉也 **唐捐** 案唐徒 **祝詛** 說文作詛不得開露也字從木僉也 **唐捐** 案唐徒

阻也謂使人行事阻限於言也經文作咀才與反咀嚼也非今字體也星衍曰說文實不以訓為祝詛字訓誦轉注此誤引也 **祝** 字緩讀為 **聖電** 昌制反陰陽激耀也關中名規電今吳人名 **呪** 俗作呪耳 **聖電** 昌制反陰陽激耀也關中名規電今吳人名 **即** 卒見 **降雹** 蒲角反鄭元注禮記云陽為 **戒雷** 古文作誠同古 **日** 誠誠警勅 **慈音** 梵言每恒利未却此 **吉遮** 正奢反正言訖栗 **也** 言戒備也 **慈音** 梵言每恒利未却此 **吉遮** 正奢反正言訖栗 **同求** 廣雅埋蒼作覲同消慈滑吏二反伺猶察也 **三藏法師元奘譯** 此行依三字

**南無曷刺怛那怛那邪夜多埤他**

**暹爾** 而制 **末爾** 同上 **末泥** 去聲 **末末泥** 同上 **質帝** 五 **斬** 脂列 **履** 六 **閃** 式染 **謎** 莫閉 **閃弭** 密爾 **多鼻扇** 重帝 **目帝** 十 **目答謎** 十三 **謎** 二 **阿毗三謎** 三 **三磨** 短 **三謎** 四 **素磨** 三 **謎** 五 **利** 重 **曳** 六 **惡利曳** 七 **惡利墀** 八 **扇帝** 九 **閃謎** 十 **馱刺** 力割 **尼** 二十 **阿路迦婆** 聲 **婆波羅弗** 補泥 **帝** 二十 **鉢刺著** 反 **吠利擇** 三

**阿路迦婆** 聲 **婆波羅弗** 補泥 **帝** 二十 **鉢刺著** 反 **吠利擇** 三



段云大小十九字蓋上文  
脩字之注

蘇波喇差初履帝十四阿僧祇巨僧伽波揭低六十怛喇阿持縛  
僧伽咄略上聲鉢羅弗補沒帝七十薩縛僧伽三末底羯爛清帝八十  
薩縛達摩薩蘇鉢理差初履帝九十薩縛薩埵胡魯多橋重設略  
方迦奴揭帝二僧訶毗重訶毗重訶毗重訶毗重訶毗重訶毗重  
反案梵本云阿持縛二僧伽衆咄略種經文從有作阿惰徒  
但利此云三阿持縛二僧伽衆咄略種經文從有作阿惰徒  
檢無此字繚戾力鳥反說文繚繞也角睽不正也蒼頡篇內視  
疑傳寫誤繚戾力鳥反說文繚繞也角睽不正也蒼頡篇內視  
口睽也

辛巳七月初一日據樹滋師本補於訖

一切經音義卷第六